Maart 12, 2021
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

MASKE CON BON NOS TIN FRONTERA SERA, VENEZOLANONAN TA SIGUI PURBA DI YEGA ARUBA



TABATA diarazon anochi, cu Radar di Polis ta detecta movemento riba laman, unda un boto carga cu 14 ilegal a trata di ayera Aruba, pero a keda intercepta. Hopi Venezolano, debi n'e situacion malo n'e pais ta sigui busca un mihor bida. Pero entre nan tin di nan cu tabata aki caba y a probecha di e buelonan huminatario pa por bolbe Venezuela, pero manera menciona situacion no a drecha y lo no drecha por lo pronto, ta pone cu nan kier bin Aruba. Ta di spera cu e controlnan sigui rond di nos costanan, pasobra Aruba no tin cama pa tanto hende.

Mientras cu trahadornan tin cu entrega salario

Gobierno ta gastando miles pa drecha klinkers na Plaza Betico

UN biaha mas Gabinete Wever Croes ta confirma cu e no tin un vision, cu e no tin comprension pa pueblo y cu e ta haci cosnan cu simplemente ningun hende por compronde.

Durante di e confrontacion aña pasa entre sindicatonan di trahadornan na WEB, Elmar y otro companianan estatal pa loke ta reduccion di salario di 12.5%, Prome Minister a bin dilanti rabia y a mustra cu e posicion tuma p'e sindicato- y nan miembronan, ta uno sin consideracion.

Segun Evelyn Wever Croes e hendenan aki cu ta ganando un bon salario, mester por duna un man pa facilita miles di trahadornan den sector publico cu a perde nan entrada ya cu e placa cu Gobierno ta haya for di e reduccion salarial aki, ta ser usa pa paga Fase y sin e placa aki e hendenan cu a perde trabou lo keda totalmente desampara.

Sinembargo na cantidad di ocasion Gobierno mes ta hacienda cosnan cu simplemente no tin sentido, ta hinca placa unda no mester hinca placa n'e momentonan aki y di otro banda kier comprension di trahadornan publico.

Pa algun dia caba por a mira trahadornan di DOW trahando duro banda di Plaza Betico Croes, drechando klinker y cambiando algun cos n'e Plaza di Libertador, cual proyecto ta mustra di lo por ra costa 100 mil florin. Un proyecto cu no tin sentido den e tempo di pandemia aki, sigur ora cu mesun Gobierno aki ta prohibi tur hende pa no aglomera, cu esaki ta prohibi pues si ta bay tin un programa pa celebra Dia di Himno y Bandera, en realidad esaki mester bira un programa viritural y no cu presencia di hopi hende hunto, tampoco mandatarionan manera a sosode ora cu a celebra Dia di Betico recientemente.

Pakico hinca e placa aki den un restauracion cu n'e momentonana ki simplemente NO ta necesario, no tin urgencia y simplemente NO tin hustificacion.

E placa aki tambe por a bay pa Fase, e por a alivia e sacrificio cu trahadornan publico ta haciendo caba pa medio di nan salario.

Igualmente e forma con Gobierno a cuminsa haci campaña politico cu bashamento di asphalt den barionan caminda nan ta sigui cu nan tin votadornan y esaki ta mustra cu realmente Gabinete Wever Croes ta sali for di e punto di bista, cu ponemento di asfalta lo alivia e frustracion di un pueblo cu a wordo asota p'asina hopi medida.

Un trabou di DOW n'e Plaza mester a consisti di cambionan tanto n'e parti dilanti como e parti patras, pero AWEMainta por a compronde cu lo haci solamente e parti dilanti ya cu no tin mas placa aworaki pa haci e parti patras tambe.

Ta ridiculo cu Gobierno a para Carnaval, a para fiestanan na beach y tambe na cas, a para actividadnan deportivo, a prohibi organisacionnan Deportivo pa tin fanatico riba tribuna sinta, pero awor ta dicidi di bay hinca placa den cambionan na Plaza Betico pa motibo di celebracion di Dia di Himno y Bandera.

Pa colmo e trahadornan mes cu ta haciendo e trabounan di reparacion n'e plaza aki, tambe mester a sacrifica loke ta bolbe mustra e falta di vision di un Gobierno cu no sa kico pueblo tin mester y kico e tin cu haci pa alivia e sufrimento cu tin actualmente den comunidad.

Ta sigur cu Betico Croes su memoria lo no wordo afecta si e trabounan di reparacion aki tuma lugar ora cu tin placa, ora cu pueblo tin placa, ora cu pueblo no ta sufriendo pa motibo di un Gobierno cu no tabatin plan ni vision.

WEB Aruba lo cumpli cu e veredicto di Corte



DIARANSON dia 10 di maart ultimo Corte a duna veredicto di e huicio sumario di SIWA y VWI contra WEB, relaciona cu entrega di 12.6% di salario na beneficio di Gobierno di Aruba, specificamente p'e fondo di Fase.

Gerencia di WEB Aruba lo cumpli cu e veredicto di Corte y lo informa empleadonan na su debido tempo di e diferente opcion pa yega n'e entrega di 12,6% efectivo pa aña 2021.

Pa soluciona problema den enseñansa

Momento ta yegando pa maestronan busca Minister di Enseñansa na su cas

NO tin otro forma pa atende cu Minister Rudy Lampe su falta di respet pa cu maestronan, cu pa yama su persona un cobarde di prome fila, ya cu loke el a haci ayera y cu ta ser permiti pa Gobierno di Prome Minister Evelyn Wever Croes, no solamente ta un falta di respet pa maestronan, pero tambe p'e Prome Mandatario.

No solamente Minister Lampe kier neglisha maestronan di Emmaschool y otronan cu su forma di proceder, pero na mes momento su mensahe ta bon cla pa Prome Minister Wever Croes, esta cu su persona no tin nada di mete den su maneho riba enseñansa.

Pa motibo cu Prome Minister a dicidi di informa e maestronan cu e 'fusering' ta wordo cancela, e falsedad di Minister Lampe ta pone cu na lugar di bay sinta cu e maestronan di Emmaschool dialoga cu nan p'e haya un tipo di sosten pa su plan, Lampe a dicidi di hunga homber duro, Minister poderoso y a laga sera cura di e scol na yabi, ya cu ta su persona ta manda.

Ta tristo pa mira e tipo di mentalidad aki cerca un mandatario, cerca un homber cu ta representa pueblo, cu tin cu actua segun pueblo kier p'e actua y no solamente sigui su caprichonan sin sentido ora cu e kier y con cu e kier.

Ayera un biaha mas no ta Minister Rudy Lampe so a mustra malo cu loke el a dicidi di haci, pero na mes momento e mandatario a pone Prome Minister di ridiculo, mustrando publicamente cu Evelyn no tin nada di bisa of haci den su ministerio y cu e ta haci loke cu e kier.

Minister Lampe ta sigui busca un confrontacion cu poco poco ta mustra cu e lo bay haya esaki tambe na mal ordo, ya cu e ta faltando respet pa un grupo cu tin un rol importante den forma y educacion di mucha y hobennan, cu lo no permiti esaki dura mucho mas.

Ayera mainta Lampe mes a dicidi di yama un reunion cu maestronan di Emmaschool, kendenan a haci un invitacion tambe na mayornan pa asiste n'e reunion aki, pero ta parce cu ora Minister a haya tende di esaki, e lo a spanta y a duna ordo pa sera porta grandi di e scol y no laga ningun hende drenta.



Aki ta otro eror grandi di su parti ya cu un porta cu candal lo no stroba ningun grupo rabia di yega na Minister y mustra su persona con malo e ta den su maneho, con su falta di respet ta inaceptabel y cu cosnan no por sigui di e forma aki.

Ya caba maestronan di tur sector a yega di bay dilanti oficina di Gobierno y Parlamento pa nan preocupacionnan wordo scucha y wordo atendi, pero ora cu analisa tur loke ta pasando den ultimo dianan, por sigura cu e momento ta yegando cu maestronan lo tin cu bay dilanti cas di Minister Rudy Lampe pa pone su cabes na waterpas y exigi pa nan haya e respet cu e homber aki no ta dunando na nan.

Ta increibel con un Prome Minister ta sigui tolera e falta di respet aki, un mandatario cu a sigura pueblo cu e hende lo ta central den maneho di su Gobierno, pero cu awor ta bolbe keda confirma cu ningun hende ta central pa Gabinete Wever Croes.

Ta tristo pa mira con un persona cu tin bon estudio, kende a sirbi Dios den Iglesia por bira asina arogante, asina falso ora cu ta trata interes di hopi mucha n'e dos scolnan envolvi.

Otro atraco riba un famia cu ta bolbe demostra cu criminalidad ta sigui algo preocupante

NA diferente sitio riba e isla diarazon mainta, autoridadnan policial a tene control na varios punto pa controla ciudadanonan cu tabata bayendo trabou of hibando nan yiunan scol.
Un cantidad di multa a wordo reparti pa diferente violacion y den hopi e casonan aki, pa hendenan cu ya caba tin scarcedad di placa, pero di otro banda Gobierno tambe tin mester di placa.
E control aki a haya un otro nificacion den oranan lat di anochi, ora cu algun antisocial a dicidi di drenta un cas den Oranjestad, mara un mama y su yiu muher pa despues busca placa den e cas y otro pertenencianan di balor, pa bay cu esakinan.

Pafo tabatin un auto sospechoso blanco c'un bisiña a mira staciona eynan y despues a bandona e sitio cu velocidad halto, pero te cu awe mainta ainda, no tabatin indicacion concreto ta hende e tiponan aki tabata.
Pues den dia Polisnan a tene control na varios sitio, pero den oranan di anochi pa falta di un control adecuado, e malandronan aki ta actua y por a mira cu e atraco aki a tuma lugar mey ora prome cu mey anochi, mey ora prome cu toque de queda a drenta na vigor. Esaki ta duna e impersion cu e atraconan aki ta bon na altura den den e lapso di tempo ey, personal di Polis ta bezig ta atendiendo cu nan raportnan cu nan tin, bezig ta prepara pa cambio di warda y cu vigilancia policial na un momento asina ta masha limita.

Otro puntonan interesante den e caso peculiar aki, t'e hecho cu aki no ta trata di un famia cu ta comerciante of ta duna e impresion cu nan tin hopi placa den nan posecion.
Ta hendenan cu tabata cla pa biaha bek pa Peru y mescos cu hopi otro hende cu a bin Aruba pa traha y spaar algo pa hiba nan pais bek, e hendenan aki tambe lo tabatin placa gespaar cu nan ta gana cu nan sodo haciendo diferente trabou y awor a perde tur cos aparentemente.

Sinembargo esey ta mustra tambe cu e grupo di malhechornan aki mester ta bon na altura di e situacion di e famia, cu nan tin placa den nan poder, dolars probablemente pa hiba nan pais y pa cual motibo nan a drenta y haci loke nan a haci.

Ta algo sumamente condenabel, algo di lamenta, pero sea hendenan yega nan e dos personanan aki, of conocirnan cu tabata na altura di nan biahe, lo a informa e malandronan cu a drenta den e cas pa horta e placa aki.

Sinembargo ningun di e posibilidad aki ainda a wordo confirma, pero tur cos ta mustra den e direccion aki sin duda ya cu ta dificil pa kere cu e atracadornan aki a simplemente scoge un cas pa nan tira un para y ta bin haya dos hende cu tin placa gespaar pa nan horta.

Di dos rond di vacunacion a cuminsa

FOR di dia 10 di maart 2021 a cuminsa cu aplicacion di e di dos dosis di vacuna p'e prome rond di 10.500 persona cu ya a ricibi nan prome dosis di vacuna contra Covid-19. Segun planificacion entrante diasabra 13 di maart 2021 lo cuminsa vacuna un bes mas n'e diferente localidadnan di vacunacion cu ta entre otro Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, Santa Teresita Center na San Nicolas y Club Don Bosco na Noord. Orario di vacunacion lo ta di dialuna pa diasabra for di 8:30 pa 11:30 di merdia y 2:30 pa 5:30 di atardi. Riba diadomingo e centronan lo ta sera.

Ta importante pa pone comunidad na altura di e siguiente puntonan:

- Tuma bon nota di bo cita den e siguiente dianan, tin cita y orario cu a wordo adapta.
- Na momento di presenta na bo cita, trece e carnet di vacunacion cu bo persona a ricibi despues di e prome vacuna.
- Presenta n'e orario y localidad di bo cita, no tin necesidad pa bin mas cu 5 minuut tempran cu bo cita.
- Santa Teresita lo keda habri riba diaranson, diahuebs y diasabra pa por tuma registracion di comunidad tambe.
- Ta permiti solamente 1 ayudante p'esun cu tin mester di extra ayudo n'e localidad di vacunacion.

Manera ya a indica, e di dos 'batch' ricibi dia 9 di maart ta fungi como di dos dosis p'esnan cu ya a ricibi nan prome dosis di vacuna. Segun planificacion Aruba lo ta ricibiendo di 3 'batch' den e siman di 22 di maart y esaki un bes mas lo fungi como prome dosis pa un cantidad di persona adicional cu tambe ta ensera e grupo califica como vulnerabel via e dokter di cas.
E yamado ta sigui bay na comunidad pa registra mas pronto posibel. No warda pa despues. Mas liher bo regista mas liher bo lo yega na turno ora bo grupo di meta ta na turno.

Pa registra por haci esaki por medio di e aplicacion Aruba Health App, via www.dvg.aw , www.arubacovid19.org, na cualkier edificio di MFA rond Aruba of na Santa Teresita center riba diaranson, diahuebs y diasabra.
Pa por registra ta necesario tin sea bo carchi di AZV of bo AZV digital y si bo tin nacionalidad Hulandes y ta biba, traha of studia na Aruba pa mas cu 4 luna, pero no ta sigura bou AZV bo por presenta na cualkier MFA cubo paspoort. Otro personanan indocumenta cu no ta turista y tin 6 luna of mas na Aruba tambe por registra na cualkier MFA.

Ta importante pa nos tur sigui registra y vacuna pa hunto nos stop e virus di Covid-19 di sigui plama riba nos dushi Aruba.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Si Gobierno no ta kere den Enseñansa Special mas, mester tabata mas sincero cu maestro y mayornan



Segun sra. Jennifer Arends-Reyes (AVP) no ta un secreto cu falta menos cu 180 dia pa Aruba bay urna electoral y ainda ta bezig cu cambionan hopi grandi den e sistema di Enseñansa. Tin varios aña riba mesun tema di mudanza di Scol Paso pa Futuro di Playa pa bay hunto cu Emmaschool cu ta keda na Ayo. Di dia cu a anuncia e cambio aki tabatin hopi protesta di cabesante, maestro y mayornan. E tabata y ta ainda un discusion cu ta trece hopi aspecto dilanti cu Gobierno simplemente no kier scucha di nan ni honra, un di nan e aspecto social- emocional di e alumnonan.

Basicamente Gobierno unilateralmente a dicidi p'e bienestar emocional di alumnonan cu tin dificultad pa siña (MLK 'moeilijk lerende kinderen' y ZMLK). A percura pa busca un cabesante cu si ta di acuerdo cu un fusering, a cansa e maestronan cu tanto promesa di parti Minister President y tog ta continua cu tur plan. A percura pa baha e cantidad drasticamente di alumnonan dor di cambia e maneho pa test muchanan di 4 pa 8 aña pa scolnan publico, tambe e fluho di muchanan di 13 aña pa Scol pa Ofishi a bira obligatorio.
Sugeri overplaatsing pa baha cantidad di maestro. Y asina ta percura p'e planan pa muchanan cu dificultad pa siña keda den cantidadnan mas abou.

No ta un secreto cu e Minister encarga cu Enseñansa a declara na mas cu un ocasion cu e ta kere mas den inclusion y menos den Enseñansa special separa.

Nos por a wak esaki den e cambionan grandi cu a haci den e maneho y servicionan di Centro Multi Disciplinario durante e Gobierno di MEP-POR-RED cu sosten cada biaha tambe di Parlamentarionan di MEP-POR-RED. A keda di pone teamman re-enforsa disponibel pa drenta tur scolnan regular y yuda guia e muchanan na nan scol mes.

Basicamente e teamnan aki tabata locual tabata existi caba y no a wordo re-enforsa debidamente. Klasnan regular no a bira cu menos alumno y no ta tur scol y klas tin asistente pa yuda e maestra o maestro. Mayornan a keda sumamente preocupa y desapunta pa motibo cu basicamente ta duna nan speransa cada biaha cu lo por haci cambio den e decisionan, pero no ta sosode pa motibo cu e planan ta mas leu cu tur hende ta kere.

E ta hopi tristo pa tende mayornan ta suplica cu awa na wowo y ta splica Prome Minister na varios ocasion cu nan no kier muda di Scol Paso pa Futuro su ubicacion, pa tanto motibo valido, pero ya tur plan a ser permiti y acorda pa Gobierno y ta den pleno ehecucion, segun Jennifer Arends Reyes. E grupo di maestronan cu ta vociferando ta pidi atencion di comunidad pa locual ta pasando, nan no ta di acuerdo cu e planan ni tampoco e ehecucion. Ya tin fecha pa mudanza y planan concretisa pa otro scolnan drenta e edificionan cu ta keda vacante.
School Reina Beatrix lo bay den e edificio cu a adapta durante tanto aña pa sirbi e proposito di muchanan di Scol Paso pa Futuro, mientras cu nan edificio original lo ser renoba pa huur e cu un instituto priva.

E ta hopi tristo pa wak cu a prepara 3 aña y mey pa yega n'e cambionan aki pa percura pa muchanan cu dificultad pa siña keda Enseñansa regular. Mester a percura p'e maestronan ta mihor prepara p'e paso grandi aki y percura abiertamente pa full Aruba, e veld y mayornan no tin duda di e planan.

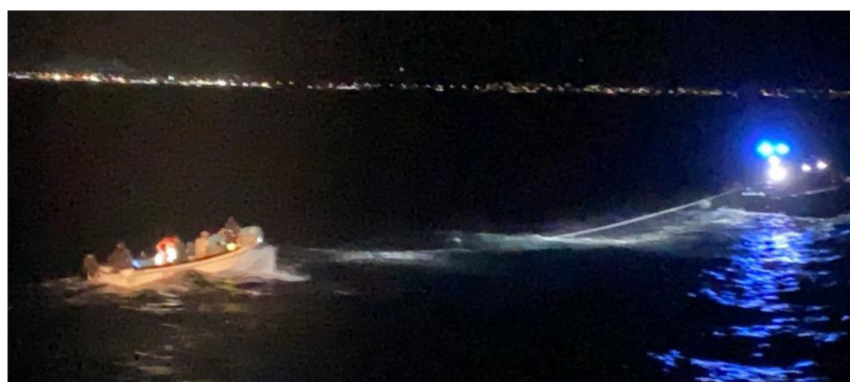
Awor cu ta bisto kico tur a ser plania durante transcurso di e 3 aña y mey ya ta sinti cu nada lo ser haci pa bin cambio den e planan, cu ta cambia nomber, di fusering pa mudamento, di un cabesante pa dos pero toch na final a muda, mas mucha a keda sin test y menos alumno mag keda tanto Scol Paso Pa futuro y Emmaschool pa motibo di edad.
E decisionan grandi aki nos lo wak su impacto aki un par di aña si no a inverti grande y abiertamente den mas scolnan inclusivo.

Durante un anochi informativo di Enseñansa Special varios ex-alumno a bin dilanti y reconoce kico e scolnan special a nifica pa nan exito den bida, nan por funciona y duna gran aporte na nos comunidad. Awor cu scolnan regular mester adapta nan mes y diferencia grandemente na tur necesidad di alumnonan incluyendo esnan cu mester mas guia, nan mester mas fondo pa personal y material cual tur dos tin scarcedad na dj'e ne momentonan aki.
Hecho ta keda cu Gobierno a strategicamente pone cu muchanan cu dificultad ta keda bira menos na scolnan separa y mester a prepara mihor pa cu e cambio grandi aki.

Na Aruba ta keda economisa y corta miyones den Enseñansa, e calidad di Enseñansa lo por sufri daño grandi y ireparabel si no ta honesto cu e planan y ni a crea sosten ni di maestro ni di mayor pa cu tur e cambionan aki cu a pasa forsa, Jennifer Arends Reyes a conclui.

Wardacosta a detene 14 indocumentado den awanan teritorial di Aruba









DIARAZON anochi e sistema di radar di Wardacosta a detecta movecion di un boto biniendo
direccion di Aruba. Mesora RCC a dirigi un patruya di Metal Shark di Wardacosta pa
intercepta e boto.
E Metal Shark ta logra intercepta e boto 'El JUNIOR' procedente di Venezuela cu 14 indocumentado abordo, un rato despues den awanan territorial di Aruba.

Den bon cooperacion cu helicopter di Cuerpo Policial di Aruba a dirigi e boto pa
Marinierskazerne Savaneta. E capitan y su ayudante a keda deteni y e resto di e
tripulantenan a wordo traslada pa Warda nos Costa.
Un caso cu a demostra e bon colaboracion entre e partnernan encarga cu vigilancia di frontera.
Wardacosta lo sigui cu patruyanan intensivo riba lama y ta haña sosten di milicianan di
Aruba tambe p'asina efectua vigilancia 24 ora pa dia durante 7 dia pa siman.

Alabes e patruyanan ta vigila y proteha e fronteranan di transportenan di droga, traficacion di hende y di arma. Na momento cu un habitante alerto mira un situacion sospechoso of peligroso riba lama, nan por yama Wardacosta riba e number 913. E number aki ta alcansabel di dia y anochi.

Recherche di San Nicolas (DAR3) a detene 3 persona y a confisca 3 arma di candela

ENCONEXION cu e tiramento di dia 21 februari na altura di Baranca Bar, Recherche di San Nicolas (DAR3) a detene diarazon 2 ruman homber di inicialnan F.V. di nacionalidad Haitiano y ayera tardi na Paradera a detene un hende homber di inicialnan C.F. naci na Aruba di 37 aña di edad y a confisca un revolver.

Mesora e Recherchenan a bay cu e sospechoso na un cas na Caya Mangasina y aki a confisca 2 arma di candela mas.
Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

Habitantenan atraca y mara den nan cas diaranson anochi laat

DIARANSON anochi algo prome cu mey anochi Polis a wordo manda cu urgencia Pagaaistraat (Madiki) unda un atraco a sosode. Patruya serca di e adres cu ta un zijstraat di Driemasterstraat a yega hopi liher. Mesora nan a wordo splica kico tur a sosode y cu no t'e momento ey e atraco a sosode, pero basta rato prome.

Pues nos ta papiando di un atraco riba un cas unda cu e habitantenan a wordo mara segun nan propio version dor di tres atracador bisti na preto y tabata arma.

VERSION POLICIAL

For di Vocero Policial sr. Lito Lacle nos ricibi a siguiente informacio oficial:
Algo prome cu mey anochi a tuma lugar un atraco na Pagaaistraat. Aki 3 hende homber papiando Spaño cu arma di candela a drenta un cas na Pagaaistraat y a atraca y mara e habitantenan den e cas. Te ainda no tin specifico kico nan por a bay cune.

Atraco Team a presenta n'e sitio, Polis Tecnico y tambe Team di Yudanza di Victima (slachtofferhulp).
Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.

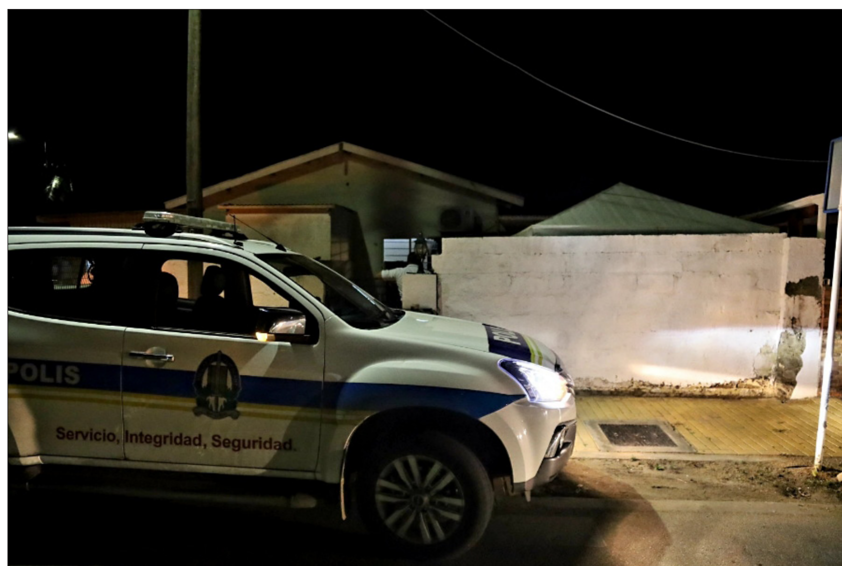
OTRO VERSION

Tabata e bisiñanan den Pagaaistraat, cu a bati alarma pa un caso di atraco arma. Polis a yega mesora na e sitio y a bin haya un mama y su yiu muher mara den cas, na Pagaaistraat # 15.
E 3 hende hombernan di habla Spaño a drenta e cas, cu arma di candela den man, a mara nan y atraca e habitantenan den e cas. A horta un suma di placa bay cu ne, pero e cantidad no ta conoci ainda.

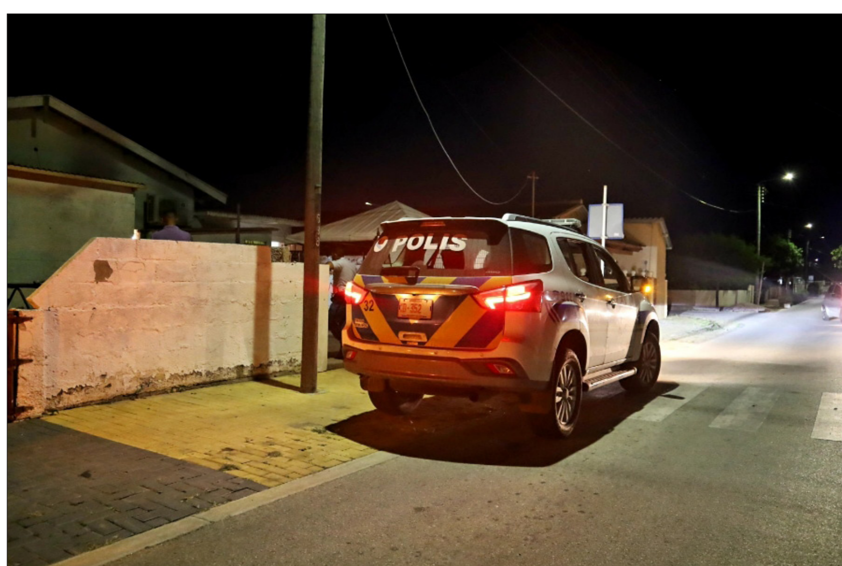
Bisiñanan a conta cu nan a mira un auto blanco bandona e sitio cu velocidad halto, indicando cu nan sospecho ta riba nan. E victimanan mes ta nobo den e bario, pues bisiñanan no conoce nan bon pa sa kende nan ta y kico nan ta haci cu lo a atrae atracadonan cerca nan.
Ta trata aki di un compleho di apartamento, di cual e habitantenan aki, di nacionalidad Peruano, pero biba na Venezuela, tabata cla pa biaha diadomingo awor.

Nan tabatin nan cen warda pa biaha cu ne. E mama tabata na telefon ora cu e atracadonan a drenta e apartamento pa horta nan pertenencia y nan placa. E gritonan di auxilio a activa esun cu e tabata papiando cu ne na telefon y e bisiñanan. A yama Polis pa nan pa avisa cu tin un atraco tumando lugar na dicho direccion.
E mama y su yiu a keda cu masha susto y a dicidi di bay pasa anochi otro caminda. E investigacion ta tumando lugar.









Polis, Kustwacht y GNC ta haciendo bon trabao pa proteha nos costanan





E ultimo dianan aki, casi a base diario autoridadnan ta teniendo accionnan exitoso relaciona cu cuido di nos costanan.

“E ta un esfuerso grandi, combina cu aumento den presupuesto, ekipo y hende, pa garantisa mas seguridad na nos costanan”, asina Minister mr. Andin Bikker a bisa ayera mainta.
E ta referi n’e accion combina di Radarkamer di Cuerpo Policial y Kustwacht cu a conduci na detencion di no menos di 14 persona cu di forma ilegal a purba drenta nos isla via boto.

E intensificacion di cooperacion entre Cuerpo di Polis, Kustwacht y Guarda Nos Costa, den un esfuerso pa sigui traha conhunto den un solo meta ta dunando frutonan palpabel.
A promove y percura pa ekipo adicional pa Cuepo Policial, Kustwacht y Guarda nos Costa pa por tin mas control efectivo na costanan y riba nos isla.

No por keda sin menciona e logro grandi di reintroduci un radar y helicopter pa nos Cuerpo Policial por detecta botonan for di momento cu nan sali y drenta nos awa teritorial. Mayoria bes autoridad ta wardando nan caba, hasta prome cu nan yega nos isla cu hende, cu droga, arma y hasta animalnan exotico, cu ta purba importa di forma ilegal.
Aunke cu tin progreso enorme den e organisacionnan y mas ekipo pa por sigui garantisa seguridad mey-mey di un pandemia y retonan di salud y di un economia fragil, ainda e trabou no ta cla.

“Nos ta trahando duro, tur dia, pa sigui cosecha logronan importante pa sigura cu nos ta mantene tur esnan cu no por drenta den forma legal, pafo di nos isla.
Aruba definitivamente no por carga e peso di e retonan socio-economico na nos pais bisiña. Nos ta un pais cu nos propio retonan”, asina Minister mr. Andin Bikker a termina bisando.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 16 MAART 2021 OM 14:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:
Gedachtewisseling met de Minister van Onderwijs betreffende de heersende onrust onder de vakbonden SIMAR en SEPPA en onder de leerkrachten inzake zijn voornemen om de Emmaschool en 'Scol Paso pa Futuro' te fuseren

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

SETAR ta lansa su Online Store



ENTRANTE luna di maart clientenan di SETAR por cumpra varios producto, bundles y mucho mas via nos Online Store na www.setar.aw/store. E Online Store ta brinda oportunidad pa browse y wak devices y acesorios cu tin disponibel.

Tambe por wak cuanto e device lo sali door di selecta e modelo di telefon, selecta bo plan, por ehempel Postpaid U, e duracion di contract, e tipo di contract y e abonnement cu ta desea.
Unabes cu selecta esakinan, por wak e suma cu mester paga pa e telefon y por agrega e telefon na bo "cart".

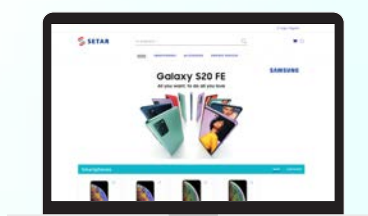
Clientenan cu servicionan prepaid di SETAR tambe por cumpra varios servicio online, entre otro: data bundles, one bundles, credito prepaid, prepaid sim card y prepaid data pa Wireless Broadband.

Pa haci compras via e Online Store, e cliente por login cu su informacion di MiSetar of por registra pa un account. Si login cu MiSetar, automaticamente lo mustra e numbernan y informacion cu tin registra riba e cliente su account na momento di selecta un device y contract.

Na final, e cliente por check out door di click riba e cart. Akinan por selecta e fecha y orario pa pick up e order na Teleshop Seroe Blanco.
Clientenan por paga cu Credit Card, Pay.aw of na Teleshop Seroe Blanco cu e opcion di "Pay In-Store". Unabes cu place e order, lo ricibi un email cu confirmacion di e order.
Pa mas informacion, bishita nos Online Store y experiencia tur e facilidadnan cu e ta ofrece bo.











Lider di fraccion Marlon Sneek

Pa capricho di Prome Minister lo ta intenciona pa introduci votacion electronico



Fraccion di AVP ta hopi preocupa cu e asunto di votamento pa proximo eleccion y lider di feraccion di AVP, sr. Marlon Sneek, a mustra cu e asunto aki ta uno hopi peligroso.

Segun sr. Sneek for di momento cu a bin cu e punto aki dilanti, AVP a mustra su preocupacion grandi caminda despues den un medio di comunicacion a keda publica cu a carta e titulo di "Electronische stemmen definitief van de baan' pero recientemente AVP a bin componde cu e asunto aki lo no ta 'van de baan.'

"Nos a componde cu ainda Gobierno tin intencion di introduci votacion electronico y pa AVP ta incomprendibel kico t'e idea y e meta di Gabinete Wever Croes tras di esaki.

Mas ainda ora cu nos mira un pais grandi manera Merca, caminda den un discusion cu te dia di awe ainda ta tumando lugar, e Gobierno cu ta sinta awe, cu tin mas cu 70 y algo miyon cu ta considera e Presidente ilegitimo.

Awor pakico na Aruba den un comunidad chikito, caminda apenas un 50 mil hende ta vota, cu pa 12'or di anochi mas tarda nos tin e informacion riba e resultado, pues ta un dia e hendenan encarga tin cu traha duro y traha overtime.

Pakico ta keda insisti pa bay de direccion di votamente electronico? Nos por a mira den mesun situacion di pandemia actual, problemanan cu a surgi pa loke ta data, Setar, no ta tur ora por a cumpli cu loke tabata e data cu tabata mester, muchanan cu no por a sigui, den e caso di enseñansa manera mester ta, pasobra e coneccion no tabata optimal. Nos ta bay hinca nos mes den un problema pa un capricho di e Prome Minister y e cos di mas serio di tur esaki ta, caminda nos por a mira preparacionnan ta tumando lugar, viento en popa, sin cu tin envolvimento di e partnernan cu ta hunga den e wega aki.

Ta mescos cu ta cana para un veld di futbol anto ora tur hende ta riba veld, e ora ta bin bisa cu no ta bay tin penalty, no tin handsbal, ban hunga.

Ta cambiando reglanan di wega sin cu a tuma contacto cu ningun partido cu ta representa en todo caso den Conseho Supremo Electoral y sin otro partidonan cu tin e trayectoria di a yega di participa caba na eleccion.

Pues Gobierno riba su mes lo ta tumando decisionnan sin cu a pidi participacion di otro partidonan cu tin di haber cu e cambionan aki cu Gobierno lo kier introduci y pa AVP esaki ta di lamenta ya cu nos ta kere cu e Gobierno aki cu ta pretende di ta un Gobierno transparente, masha rato mester a yama un reunion y pidi pa 'input' di cada partido.

AVP sa di e situacion cu tin na Aruba cu nos sistema di coneccion di internet y Gobierno actual, pa un eleccion cu ta tuma lugar cada pasa 4 aña, pueblo tin oportunidad di yega para den un urna, cu su potlood cora, scoge e partido y e candidato cu e kier eligi pa tira esaki despues den buzon.

Awor di repente Gobierno kier bay digitalisa e proceso aki y ta lanta e pregunta pakico? Pa ken bay gana placa? Kico t'e meta?

Ya cu ta dificil pa kere cu ta simplemente pa motibo cu tin un of dos cu mester traha overtime, tin hende cu kier cambia nos sistema democratico. Ta imposibel cu democracia ta wordo atacha di e forma aki simplemente p'e capricho di Prome Minister y pa no papia mes di e posibel fraudenan cu por tin cu ta bay tuma lugar den un proceso asina'ki.

Atrobe un pais manera Merca, caminda henter mundo por mira e situacion den cual nan ta pasando pa votonan electronico, caminda mas cu mitar di e pais no ta reconoce e Presidente eligi, anto den un pais manera Aruba, nos ta bay haya e tipo di cosnan y cu cosnan por sali for di man.

Lamentablemente pa un simpel capricho di un Prome Minister kende kier pretende cu den su bishita na Estonia, caminda durante di su bishita aki, el a descubri algo cu awor e kier introduci aki na Aruba caminda pa colmo ni den su propio oficina e por a introduci.

AVP ta cuesionta esaki severamente y nos a manda carta pa e Minister duna cuenta y rason na Parlamento kico realmente tin di berdad tras di e hecho cu lo bay sigui cu votamento electronico y pakico no tin participacion di tur partner cu ta participa den e proceso electoral aki y sigur e partidonan cu tin representacion den e Conseho Supremo Electoral, caminda ningun dia tabatin un reunion pa informa tur hende di cambio- y ideanan cu tin na caminda," lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a declara.

Parlamentario Marlon Sneek

Conseho di Minister a aproba cambionan di scolnan, pero Prome Minister no sa

Fraccion di AVP mas cu seis siman pasa a entrega un carta na Presidente di Parlamento, Ady Thijsen pa yama un reunion publico cu presencia di Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe, ora cu tabatin discusion na Colegio San Nicolas, ora cu tabatin discusion cu werksternan, ora cu tabatin discusion cu esnan cu ta duna les di landamento, ora tabatin discusion riba e situacion di Emmaschool y Paso pa Futuro, na mes momento cu AVP a entrega un peticion pa un reunion publico, tanto fraccion di MEP y POR a entrega un carta cu e peticion pa un 'bijeenkomst.'

"Pa colmo awe tin cu constata cu ni e bijeenkomst aki a wordo yama, pues claramento por tuma nota cu ta un wega politico caminda e fraccionnan aki cu ta sostene Gobierno, kier proteha e Minister p'e no bin un reunion publico, pero nan no ta ni garantisa cu e bijeenkomst cu nan a pidi, tampoco a tuma lugar.

Pa fraccion di AVP e Minister aki mester bin Parlamento pa duna cuenta den un reunion publico caminda tur hende por scucha kico realmenta ta pasando den enseñansa pa motibo cu AVP a tuma nota di e wega cu a bin ta tumando lugar, caminda ora cu e hendenan welga y subi caya,

Prome Minister ta invita nan bin sinta den su oficina, duna nan te cu buscuchi, bidanan pa keda pendiente cu su persona lo bay tin un contesta pa nan y despues nunca mas!

Pueblo por a ripara esey ora cu el a bay bishita Simar, bisando cu 'ami no sa mes di e problema aki,' caminda el a sinta no solamente cu a maestronan, no solamente cu e mucha y mayornan, kendenan a bin welga dilanti oficina di Parlamento y Gobierno.
El a sinta cu nan, priminti nan cu nada ta bay pasa cu nan lo keda den nan edificio pa despues bay Simar y bisa cu e no tabata na altura di kico tabata pasando y cu e no tabata sa mes di e decision di Minister di Enseñansa.



Pa haci e asunto aki ainda mas interesante, pero tambe comico, Minister Rudy Lampe ta saca un documento riba cual por a tuma nota cu e cambionan aki ta decisionnan di Conseho di Minister, loke ta lanta e pregunta si Prome Minister tabata na soño den e reunion di Conseho di Minister aki.
Minister Lampe no a haci e cambio riba su mes, ya cu e tin un carta di Ministerraad den cual ta wordo bisa cu nan a bay di acuerdo cu e decision di e Minister aki, pero ya caba tur hende ta custumbra cu e Minister aki kende ta gaña so e ta gaña y cada bes laba man cu e no sa di nada, pero Minister Lampe tin prueba cu e carta di decision di Conseho di Minister, cu Prome Minister ta presidi.

E carta ta mustra cu e Minister di Enseñansa a trece puntonan aki dilanti y henter Conseho di Minister a bay di acuerdo cu e por tuma e decision ey y esey ta di lamenta ya cu ta bolbe mustra cu pueblo no tin gobernantenan serio y cu ta respeta nan mes, caminda si nan a tuma e decision aki, anto para p'e y argumenta pakico bo a tuma e decision aki y punto, pero no bay sconde tras di excusa barata comosifuera bon no sa di nada," Parlamentario pa fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Aruba tin un destino despues di e siguiente eleccion na september?



DIA 24 di september 2021 pueblo Arubano lo bay un biaha mas urna electoral. E eleccion aki ta uno peculiar, pero alabes uno hopi importante, ya cu nos Parlamento y Gobierno, a entrega tur poder na COHO p'e siguiente 7 añanan y no ta keda nada otro cu cumpli cu e condicionnan hancra den e "Landenpakket", di acuerdo cu Booshi Wever di UPP.

E pregunta cu ta surgi ta: Tin motibo anto pa bay vota ainda, si ta COHO ta dicidi tog? UPP su contesta ta: SIGUR CU SI!! Pasobra historia di Aruba a duna nos na diferente ocasion un motibo pakico mester sigui participa den eleccion y mescos e importancia di cada voto.

E prome ehempel t'e traicion di AVP cu a entrega tur poder na Corsou den añanan cincuenta. Juancho Yrausquin d.f.m. a mustra curashi y balentia.

El a puntra e pueblo sosten pa un plan di accion cu a percura pa un desaroyo formidabel den e añanan siguiente, cu proyectonan manera planta di awa, trahamento di scolnan y principalmente introduccion di turismo.

Asina pues poneniendo un base pa generacionnan despues di dje sigui construi Aruba. Mescos a sosode den añanan setenta ora Betico Croes d.f.m. a logra convence nos pueblo cu e unico forma pa Aruba diseña su propio destino ta dor di distancia di e Antias di 6 y introduci un Status Aparte.

Aki Betico tambe a mustra curashi y determinacion! A pesar di tur sorto di contratiempo, tur dos estadista a demostra cu un pueblo UNI ta un forsa impresionante cu e posibilidad pa forga un desaroyo positivo.

P'esey UPP ta convenci cu awor no t'e momento pa baha cabes y acepta pa wordo hiba n'e altar di sacrficio sin mas. Alcontrario awor t'e oportunidad pa mustra mundo henter cu nos tin hendenan capacita, intergro y profesional y cu experencia cu lo por maneha Aruba dor di e awanan scur y bruto nos dilanti.

Di e manera aki trece bek e orguyo patrio cu tanto nos ta sinti su falta e dianan aki despues di e traicion di e mesun partido (MEP) cu a lucha pa nos Status Aparte, induci p'e gobernacion anterior di AVP cu a hiba un maneho financiero devastador y desastroso.

Pueblo mester huzga y dicta sentencia durante e siguiente eleccion contra e partidonan tradicional cu e percura cu e ultimo diez aña a permiti metemento di e Gobierno Hulandes dor di nan propio incumplimento y cu a percura cu tanto e pueblo como e Gobierno Hulandes a perde tur confiansa, segun Booshi Wever.

Kico mester sosode pa trece e confiansa bek, tanto den e pueblo, pero tambe e politiconan Hulandes??

Aña 2020 den e calendario Chines tabata un aña di DJACA. Aña 2020 por ser considera un aña desastroso dor di e pandemia, PERO e pandemia NO t'e motibo cu a perde e confiansa. E pandemia a divulga e realidad amargo cu nos ta experenciando awor.

Un realidad cu nos pais a wordo goberna a base manipulacion, corupcion, politica di patronahe, abuso di poder, atropeo sin misericordia di nos leynan, labamento di placa.

Aña 2021 segun e calendario Chines t'e aña di e BUFFALO, un aña na unda nos mester tuma REVANCHA. P'e revancha ta un exito lo mester trece un cambio drastico den tur sentido di palabra. Mas UNION bou di nos pueblo ta un condicon importante, pero tambe un rechaso total di e partidonan cu a hinca nos den e cataclismo aki.

Vota pa un cambio drastico y fundamental nifica no solamente cambia e caranan, pero full e spectrum politico. T'asina so por re-establece e CONFIANSA necesario y esaki lo por fungi como un muestra di union y determinancion na "politiek Den Haag" cu awor si lo cumpli cu e reglanan estricto di Good Governance y algun otro leynan pa fortifica nos democracia.

Despues cu mara mannan di e politiconan den corto tempo por medio di un "Takenkabinet" y despues di esaki mester forma un delegacion amplio cu participacion REAL di TUR gremio, manera e RCOA, pa bay Hulanda y, cu tur respet, RE-NEGOSHA e combenio cu e Gobierno zwak y entreguista a sera cu Hulanda.

Den e REBOOT 2.0 UPP ta ofrece ingredientenan cu lo por sirbi pa manera un "BUFFALO" pa tuma e REVANCHA riba e DJACA (berde y geel)!

E Reboot 2.0 aki lo mester desemboca den e NORMAL NOBO na prome lugar p'e politico. Nos mester mustra Hulanda cu nos NO kier ningun pisca regalo mas, pero nos kier siña pisca!! Esaki lo percura pa un MANECE NOBO PA ARUBA.

Un Aruba orguyoso di su Status Aparte cu mescos na 1986 (Reboot 1.0) a percura pa un desaroyo fenomenal riba tur tereno cu lamentabelmente no a continua pa motibo di e malgobernacion di e ultimo DIEZ AÑANAN.

E REBOOT 2.0 lo mester percura pa cambionan drastico y fundamental p'asina ey nos bolbe haya un desaroyo fenomenal manera nos a conoce despues di entrada di nos Status Aparte. "SOLO EL PUEBLO SALBA E PUEBLO". Nos futuro ta den bo man, esta scoge pa nos wordo goberna MALO of scoge pa un gobernacion DRECHI cu lo percura pa un MANECE NOBO! E ESCOHO TA DEN BO MAN, Booshi Wever a conclui.

DNM a participa n'e virtual World Ocean Summit 2021

Directie Natuur en Milieu (DNM) a participa virtualmente n'e World Ocean Summit 2021, organisa pa 'The Economist Group Initiative'. E cumbre a tuma lugae di 1 pa 5 di maart 2021. E topico primordial tabata: Acelerando Economia Sostenibel di nos oceano.

E participantenan n'e cumbre a consisti di e.o. sector priva, ngo, sector publico entre nan expertonan di lama, formuladornan di maneho, lidernan di negoshi multinacional, y specialistanan di e industria cu tin di haber cu lama di diferente parti di mundo.

E cumbre mes a consisti di mas cu 60 sesion dedica na tur locual ta trata nos economia blau (Blue economy), esta nos oceano, nos lama. Mas di 100 pais a participa di cual 150 orador, tambe riba 5000 participante cu por a haci preguntanan y participa den encuestanan durante e sesionnan.

E cumbre tabatin sesionnan general pa splica e retonan cu tin y otro 6 sesion di topiconan specifico cu tabata mas enfoca riba e industria of retonan cu nos oceano ta enfrenta awendia.

E topiconan industrial specifico a consisti di turismo, aquaculture, energia, pesca, carga of transportacion riba lama, y plastico.

E cumbre organisa pa 'The Economist Group Initiative' tin e vision di un oceano cu condicion saludabel cu un economia blau cu ta vital. Henter aña e grupo aki ta encurasha combersacionnan na nivel global concentrando riba e retonan grandi cu nos oceano ta enfrenta. Asina inspirando maneranan nobo di pensa, maneranan nobo di colabora, y accionnan mas efectivo pa carga un economia cu ta sostene e oceano.

Pronto DNM lo organisa sesionnan similar pa Aruba y asina formula un maneho completo pa nos recurso blau, nos lama. Pasobra nos lama ta forma parti di e circulo di nos ecosistema riba tera.



Organisacionnan y otro industrianan lo forma parti di e sesionnan cu lo discuti e temanan similar, pero na nivel local.

Aruba ta un isla cu ta depende di lama pa su economia por sigui draai. P'e motibo ey nos no por bira lomba pa economia blau tampoco.

Aruba ta depende di turismo como unico pilar economico. Nos carganan ta yega via barco. Pesca ta forma parti di nos cultura y tin hende ta depende di esaki como nan fuente di entrada.

E problematica di plastic como sushedad ta presente y afectando nos medio ambiente. Nos mester explora energia alternativo y innovativo.

DNM a wak e necesidad di ta envolvi den e cumbre aki, anticipando e formulacion di un maneho pa nos lama y basa riba sesionnan cu e usuarionan di nos recurso natural, nos lama.

DNM ta comprondé cu den e situacion cu nos ta bibando no por reuni na e forma tradicional mas. P'esey ta pidi colaboracion di parti di tur NGO y otro organisacionnan, pa ora nos manda e invitacion n'e multistakeholder meeting, nan atende. P'asina nos maneho ta mas completo y inclusivo posibel.

Jean Carlo Espinal na Filomena College MAVO





PA medio di e mensahe aki, directorado y team di Filomena College MAVO na San Nicolas ta manda palabra di gradicimento na sr. Jean Carlo Espinal.
Recientemente, Jean Carlo, riba invitacion di maestronan Maritza Koolman y Addonsito Croes den cuadro di Filomena Mavo su "Huki di Talento" y e materia KGL, a bin y brinda su talento unico den forma di palabranan di motivacion pa cu nan aña escolar.

E klasnan di Ciclo Avansa 2 a keda positivamente impresiona di e forma y ehempel cu Jean Carlo a sa di trece su mensahe positivo padilanti.

Den su presentacion Jean Carlo a sa di motiva e studiantenan bisando nan cu no ta pasobra cu bida por trece obstaculo riba nan caminda, ta nifica cu speransa ta termina.
Danki Jean Carlo y sea semper Bon Bini na Filomena College MAVO.



Ayera BRA tabatin un simularco di Tsunami

Bureau Rampenbestrijding Aruba a informa AWEMainta tocante e training Regional di Tsunami, cu a tuma lugar ayera.
Caribe Wave ta un training cu ta trata e parti di Tsunami cual ta wordo organisa anualmente p'e region di Caribe completo.

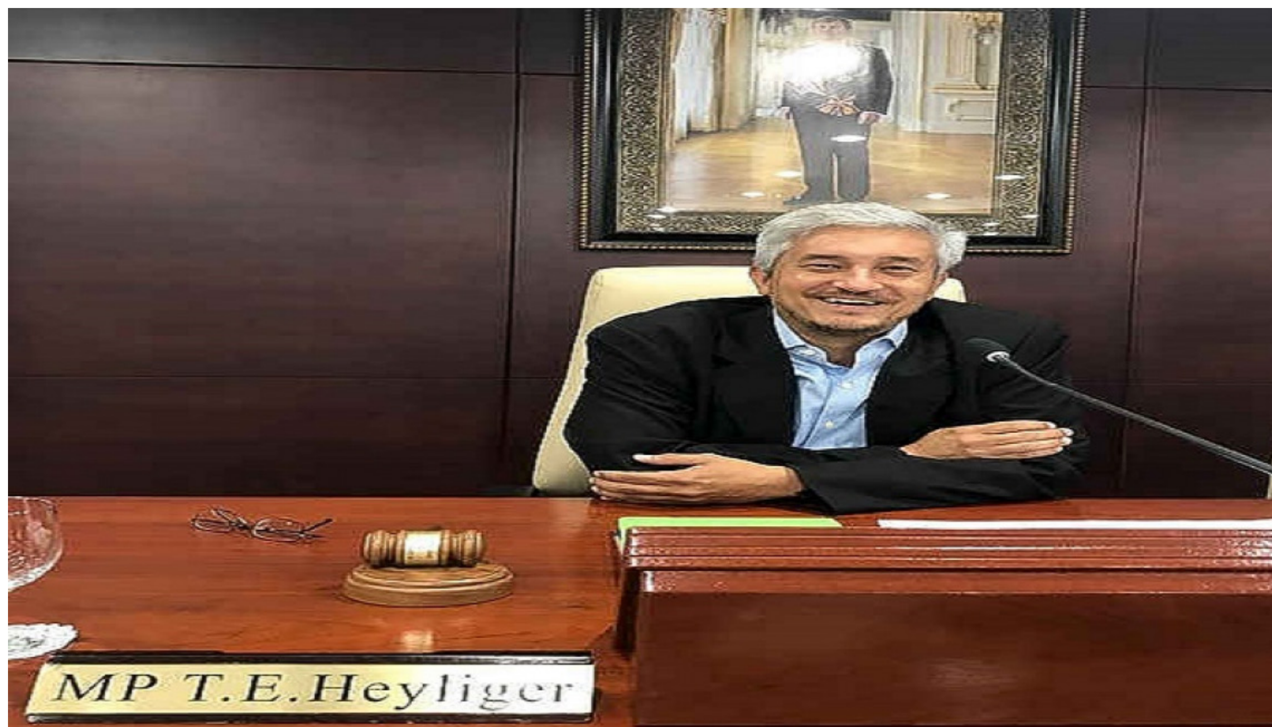
Aruba a participa na tur e Caribe Wavenan cu a tuma lugar e ultimo añanan.

Pa 2021 Aruba su participacion tabata den forma di un funcional excercise. Comunidad mes no nota nada particular den e training Carib Wave 2021, relaciona cu Covid 19 Crisis, no a permiti un Full Scale Exercise pa evita algomeracion.
BRA a splica cu e training e biaha aki tabata pa midi e tempo cu a tuma pa pone tur e procesonan di e respectivo instancia den funcion p'asina yega na un bista di e cantidad di bida cu lo por wordo scapa den un caso di un Tsunami di e magnitud aki.

Tur esaki tabata via digital p'asina Bureau Rampenbestrijding Aruba por midi e capacidad di resistencia cu Aruba ta dispone di dje combina cu un pandemia activo.
Importante p'e publico tabata pa tuma nota tambe cu si durante e dia aki net ora di e training mester pasa un situacion real di Tsunami cu lo tabata un menasa pa Aurba, esaki a wordo informa mesora na publico cu esaki cu e informacion NO TA UN TRAINING, pero un situacion real.

Bureau Rampenbestrijding Aruba hunto cu Meteo Aruba ta gradici tur departamento pa na participacion. Pa finalisa ta spera cu e training aki lo por habri e dialogo na cas, scol, den comercio, organisacion etc. riba e topico di Tsunami pa con prepara bo/nos ta den un caso cu un eventual Tsunami presenta.
Nos tin nos plan?
Kico pa haci?
Kendenan nos por yuda?

Fiskal ke kita $17m for di èks lider politiko Theodore Heyliger



Theo Heyliger

PHILIPSBURG-Durante un seshon kòrtiku den sala di Korte di Hustisia na Sint Maarten diarazon mainta, Fiskal di Ministerio Publiko a pidi Korte pèrmit pa konfiská 17 mion dòler for di e èks Parlamentario Theodore Heyliger. Segun Fiskal, esei te fortuna ku Heyliger a gana ku su aktividatnan ilegal. E suma eksakto ku Ministerio Publiko ke kita for di Heyliger ta $17,248,565.91 i NAf. 450,000.

Aña pasá Korte a haña Heyliger kulpabel di a tuma plaka bou di mesa serka e konsultent Hulandes Ronald Maasdam i e kontratista Windward Roads BV i di a laba 4 mion dòler dje suma. El a haña un kastigu di 60 luna den prizon. Heyliger lo a risibi plaka bou di mesa pa aprobashon di varios proyekto grandi i e plaka ku ela risibi el a laba di forma ilegal. (No ku tin forma legal pa laba plaka).

E soborno ku el a haña ta 1,6 mion dòler i un krédito di 450,000 florin pa material pa traha su kas i un outo Dodge Charger ku bal $200,000.

Ademas el a tuma sèn bou di mesa serka un kompania di 'bagger' a rason di 700 mi dòler i regalunan a balor di $1,065,525 entre 2010 i 2014.

Ademas el a skonde sèn ku el a haña for di benta di dos tereno grandi na 2011 i 2009.

Pasobra mester a paga Heyliger plaka bou di mesa, e proyektonan a kosta gobiernu mas plaka.

E sistema pa kobra Heyliger tabata stail di stofzuiger kaminda nan a kobr'é sèn di otro krímennan ku nan no a menshoná.

Palabra awor a na su abogado Eldon Sulvaran, kende por reakshoná promé ku 9 di aprel. Hustisia a arestá Heyliger dia 19 di februari di 2019, pero a skòrs su detenshon dia 21 di mei pasobra el a bira malu.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos acurason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Sra. Nicolina Webb

Cariñosamente yama "Nicole"
*06-12-1935 - †07-03-2021

Na nomber di su:
Yiunan: Anivia Jenny Croes y yiu
Imelda Maldonado y yiunan
Annie Kock y yiunan y Omar Boekhoudt
†Regina Kock y yiunan
Karel, Jacky Kock y yiunan
Rudy, Lilian Kock y yiunan
Humbert Reeder y yiunan (Holland)
Rumannan: Petra Webb y yiunan (Holland)
Maria, Ruben Robert y yiunan
Alexia Commenencia y yiunan
†Henrique Webb
†Anna Tromp y yiunan
†Jacobo Webb y yiunan
†Marina Croes y yiunan
Ayudante di cas: Genoveva, Beatrix
Ayudante special nietanan: Romelinda, Iriana, Gina
Su (10) nietonan y nietanan (8), bisanietonan (7), bisanietanan (6), tataranieto (1)
Sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiñanan.
Demas famianan: Webb, Winterdaal, Tromp, Kock, Brete, Commenencia, Croes, Maldonado, Robert, de Freitas, Hernandis, Blanco, Reeder, Boekhoudt, Espinoza, Zievinger
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 12 di maart 2021, di 2'or pa 3'or di atardi na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta.
Despensa nos si den nos tristesa por a lubida un miembro di famia

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur locual,
cu ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual, cu mi ta
laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina
den tur bunitesa.
InsPiracion Original
Cado Wever



Sra. Maria Estefania Oduber

* September 02,1937 †March 05, 2021

Yiu: Ellsworth J. (Ochi) Henriquez
Nietonan: Laurence J. M. Henriquez
Allison M. Henriquez
Rumannan: † Eloy & † Vera Dirksz-Oduber y yiu
† Lichie Oduber y yiunan (Hulanda)
† Olga Oduber y yiunan
† Fransisco Oduber & Sandra Rasmijn y yiunan
Ricardo (Jonny) Oduber y yiunan
Lelia Van der Linden y yiunan
Sonja Oduber
Herla Willems Oduber & Anthony Willems y yiu

Cuña: Albert L. Henriquez & Ingrid Henriquez-Mulder
Amigonan di Cas: Neto Perez & Teresita Perez-Blanco y yiunan
Lilly & Urvin Kock

Y demas Sobrinonan, Primonan, Famia y Amigonan:
Henriquez, Oduber, Agumbero, Arendsz, Arends, Beaujon, Borges, Croes, Dirksz, d Aguiar, de Miranda, Geerman, Merryweather, de Veer, Barbour, van Romondt, Kimpton, Kuiperi, Mansur, Moreu, Hage, Palmer, Perez, Posner, Van Gullick, Jonkhoud, Yarzargaray, van der Linden, Lopez, Rodrigues Do Vale, Saponara, Snijders, Trimon, Vallejo, Willems, Woei, Wolfschoon,
Coleganan di Winkel Handel, ATC, SVB, Beach Bum y demas famia y conocirnan.

Entiero ta tuma luga: Diasabra 13 di Maart, 2021 di 1:30 pa 3:30 PM Na Misa Pro-Catedral San Fransisco di Asis na Playa.
Disculpa nos, st nos per a lubida algun familia of amigo den nos tristeza.

Corte di Prome Instancia 12 maart 2021

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	S.S.S.D.	D. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 9 di oktober 2020.
10.00	J.N.D.	D. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto y di posesion di un arma di candela riba 22 di okotber 2020.
10.45	R.E.E.	E. ta wordo acusa di menaza dos persona cu morto riba 27 di mei 2019.
11.15	O.O.W.	W. ta wordo acusa di abuso sexual di cuatro diferente persona menor di edad den e periodo di prome di januari 2018 te 13 di februari 2020 y di intento di abuso sexual di un persona menor di edad den e mes periodo aki. E ta wordo acusa di maltrato di un di e personanan aki den e periodo ya menciona.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Never gone from memory
But gone to where,
joy is forever!

With great sorrow but grateful for everything he did for us,
we announce the passing of:

Aldous Asaytuno

*01-28-1972 - †03-09-2021

Left to mourn are his:
Wife: Maria Angelica Asaytuno
Children: Anjelle Louise Asaytuno
Aldous Lorenzo Asaytuno
Aldan Lucas Asaytuno
Parents: †Isabelo Asaytuno Sr.
†Natiuidad Asaytuno Sra.
Siblings: Nerissa & Leopoldo Asaytuno
Noemi & Isabelo Asaytuno Jr.
Genna Asaytuno
Agnes Asaytuno
Lina Asaytuno& Thomas Malliy
Veronica Honesto Peres
Pamela Nicanor Lanuza
Marlyn Robrigado
Natiuidad Rommel Pancho
Nephews: Angelo, Mark, Leonel, Jake, Kevin, Lexus, Kieth, Herbert, Dennise, Kristopher, Michael Robrigado, Rommel, John Louis
Nieces: Suzette, Nicah, Hazel, Hershay, Sarah Mae, Gail, Krystal, Aireen, Tessa Isabella Kingsale
Bestfriend: Dyvee & Dennis Ramos
Carlos Irausquin
Related to: Carol & NoelValencia Family, Pader Raphael Cananea, Cathy & Joey, Carlo & Jamie

Opportunity for condolences: Friday 12 & Saturday 13 of March 2021 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

Farewell service will be held on Monday 15 of March 2021 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am. Cremation ill be held in family kring.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

Guillermo Roberto Pantophlet

better known as "J.J"
Sunrise: 22-09-1953
Sunset: 06-03-2021

Left to mourn his loss are his:
Children: Jason Pantophlet
Michael Pantophlet
Siblings: Ostin De Graf
Theresita De Graf
Theresa Servinus & family in the Netherlands
Alfonso Pantophlet & family
†Bianca Reemnet & family in the Netherlands
†Alejandro Pantophlet & family in Aruba and the Netherlands
Valencia Aalse & family in Aruba and the Netherlands
Etienne Pantophlet & family in the Netherlands
Rubia Janse & family
Pamela Gario & family in Aruba and the Netherlands
Ex-wife: Joan Anastasia Noël
Uncles: William Schmidt & family in St. Eustatius
Bernard Schmidt & family
Ernest van Putten & family in St. Eustatius
He was related to: Pantophlet, Schmidt, Godett, Brouwer, de Palm, Lynch, Vrolijk, De Graf, Morris, Dormoy, Henson & Dunkret.
We sincerely apologize if we forgot to mention anyone during this time of berievement
The funeral will take place Saturday march 13th at Pray Funeral Home in San Nicolaas starting at 9am until 11am, then we will form a procession to the central cemetery in Sabana Basora where we will lay "J.J" down to rest.
We regret to inform that we will not be receiving condolences at home.

Aruba ta registra varios caso positivo nobo di Covid19

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 11 di Maart 2021

Select English Below

11/3/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	45	42	3
Activo	221	194	27
Recupera	7974	7495	479
Positivo	8272	7765	507
Negativo	102883	-	-
Getest	111433	-	-
Getest na Airport	71389	-	-
Morto	77	76	1

FOR di diamars, nos por a tuma nota cu casonan di registracion di Covid ta sigui subi. Cu ayera inclui, a registra sigur 145 caso. Si tene cuenta cu e casonan local so, esaki a keda steady riba 42.

Ayera Aruba a registra 45 caso nobo, di cual 42 ta local. E otro dianan tabatin 50 caso total, pero kitando esnan no local, e tabata yega 43 y 44 respectivamente.

Segun resumen di ayera a registra un total di 45 caso nobo di Covid-19, di cual 3 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera n'e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 563 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 23% y 45 persona a recupera.

Casonan activo te cu ayera ta 221, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 77.

Hospital ta informa cu tin un total di 19 persona interna di cual 7 ta den Cuido Intensivo y 12 riba unidad general di Covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Y di acuerdo cu nos informacion, e fin di siman aki, tin masha studiante ta bin Aruba, pa celebra nan Springbrake. Loke por nifica cu pa otro siman e registro lo por aumenta mas ainda.

CMC konsientisando komunidat:

No ta eksisti kura pa malesa di nir króniko



WILLEMSTAD - E enfermedat króniko di nir por ta mortal i ta afektá 1 den kada 10 adulto rònt mundu. E propósito di dia mundial di Nir (11 di Maart) ta pa konsientisá nos komunidat riba e tópiko aki i ofresé speransa ku si detektá e enfermedat na tempu i trata esaki adekuadamente, pashèntnan por biba mas largu i mas mihó.

E dos kousanan prinsipal di e malesa króniko di nir ta diabétis i preshon haltu, kual ta motibu di 2/3 di e kasonan. E malesa aki ta kousa un pèrdida progresivo di e funshon di nir. Nos nirnan ta realisá vários funshon den nos kurpa inkluso regulashon di salu, potasio i ásido di kurpa, eliminashon di elementonan produktonan residual i remedi for di kurpa. Ademas e ta yuda ku hormona ku ta regulá preshon di ardu i produkshon di sèl di sanger kòrá.

Alabes nan ta regulá produkshon di vitamina D ku ta nesesario pa wesu duru i salú. Mayoria persona ku malesa di nir den e promé etapa no tin ningun síntoma opvio i por mustra kompletamente salú, pero e malesa ta oumenta e rísiko ku e persona por fayesé tòg di un malesa kardiovaskular kual ta inkluí atake di kurason i atake selebral sin ku e persona su nir ta faya.

No ta eksistí un kura pa e malesa di nir króniko. Pero, ta eksistí hopi opshon pa tene òf stòp e progreso di e malesa den su promé etapa. Algun ehèmpel ta kambio den manera di biba kual ta enserá un dieta adekuá, ehersisio i no huma.

Alabes ta importante pa tuma remedinan ku por yuda ku lokual e nirnan lo a hasi normalmente, inkluso regulá preshon di sanger i e nivel di kolesteròl. Si un pashènt yega na un punto ku su nir no ta funshoná mas, diálisis (eliminashon di sushi i ekseso di líkido for di kurpa apa medio di mashin) òf transplantashon ta opshonnan disponibel. CMC tin 48 stul di diálisis i por trata 96 pashènt pa dia. N'e momentunan aki, CMC ta trata 186 pashènt pa siman.

Pa loke ta trata transplantashon, esaki ta tuma lugár na Hulanda, pero spesialistanan di CMC ta guia pashèntnan den hinter e proseso di preparashon promé ku e biahe pa eksterior.

Djárason, 31 di maart, di 6or pa 7or di anochi, Curaçao Medical Center lo ta LIVE riba Facebook ku un tim di eksperto ku lo presentá informashon balioso i lo duna espasio pa e oudiensia por hasi pregunta riba e malesa di nir, tratamentunan disponibel i transplantashon. CMC ta konsientisá komunidat riba e tópiko di malesa di nir.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 11 mart 2021 | Preis: $0,60

BONERIANO DI LUTO

Boneiru ta bunita lugá









Boneiru ta un bunita lugá. Asta den sekura. Oscar Martijn, akountent di Extra, a saka e fotonan aki den naturalesa durante un di su kaminatanan. Bunitesa den sekura lo bo bisa....

Pone bo kámara di telefon riba e ‘barcode’



Mester tuma akshon, promé ku ta lat!

Wepsait pa sa ken ta bakuná ki dia

Mas i mas but pa faha i selular

Boneiru ta risibí di dos transporte di bakuna

Proyekto Empresariado na skol

KRALENDIJK -- Kámara di Komèrsio i Kolegio Rayo di Solo / Strea Briante ta kuminsá ku un edishon nobo di 'Empresariado na Skol'. Kolegio Rayo di Solo i Kolegio Strea Briante a pidi Kámara di Komèrsio un biaha mas pa tuma e lèsnan na su enkargo. Alumno(a)nan di grupo 8 ta haña lès riba tereno di hasi negoshi di parti di Kámara di Komèrsio i otro organisashonnan importante. Durante e lèsnan nan ta siña hasi negoshi, demostrá liderazgo, traha huntu i pensa inovativamente.

Na final di e aña eskolar lo wak huntu ku e muchanan kon nan ta mira futuro di nan isla i a base di nan propio vishon nan ta bai krea e Boneiru di mañan: un isla Blue Destination. Finalmente e muchanan lo presentá esaki tambe na un públiko. Kámara di Komèrsio ke ekstendé e lèsnan tambe pa otro skolnan.

Muchanan di awor ta e diseñadónan di futuro. Esaki ta konta pa henter mundu, pero netamente pa Boneiru ta importante pa dediká atenshon na esaki. Nos isla ta den desaroyo i si nos ke sòru pa esei kana bon pa nos naturalesa, nos kultura i nos ekonomia, e ora ei for di awor nos mester wak den direkshon di futuro.

Mas ku niun otro Kámara di Komèrsio sa esaki i pa e motibu aki den kuadro di Blue Destination nos a bini ku e programa pa hoben 'Empresariado na Skol'.

E aña aki a adaptá e lèsnan na e medidanan di COVID-19 na nos isla.

Esaki ta nifiká ku ta duna e parti mas grandi di e lèsnan na skol mes na lugá di na un sitio pafó di skol ku tin di haber ku tópiko di e lès, esaki teniendo kuenta ku tur protokòl di COVID-19.



Tres hende riba skuter

KRALENDIJK -- Riba djamars 9 di mart un patruya a tuma nota di un skuter ku tres hende riba dje, i tur tres sin hèlm bistí. Nan a duna e shofùr òrdu pa para i a dun'é un prosès ferbal. A splik'é ku e komo shofùr ta responsabel pa e dos otronan ku tabata huntu kuné. Bistimentu di hèlm ta obligá. Lei ta papia kla tokante esaki. Ta obligá di bisti un hèlm ora ta kore riba un skuter òf bròmer. Esaki ta konta pa pasahero tambe. Si no bisti hèlm por haña un but.

Semper e hèlm mester pas bo i mester ta bon mará, pasobra sino bo no ta sufisientemente protehá durante di un aksidente. Pues semper mara bo hèlm bon.

Detenshon pa ladronisia di kabritu

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 5 di mart a detené dos hòmber di inisial B.A.Q.A. di 26 aña di edat, P.L.P. di 18 aña di edat i un mucha hòmber di inisial C.C.C.D. di 14 aña di edat, en konekshon ku ladronisia di kabritu. Nan a bai ku dos kabritu for di den besindario di 1000 stèp situá na Kaminda Turístiko. A haña e kabritunan na un kas na Rincon.

A trasladá e kabritunan pa Entidat Públiko. Na momentu ku kabritunan no tin marka, Entidat Públiko ta keda responsabel pa nan. E kabritunan ta bai na e servisio di Agrikultura, Kria i Peska (LVV) te ora ku un doño registrá/mèldu su mes. Sino ta mata nan.

"No bai tras di ' fake news"

Gezaghèber Rijna ta pidi pa keda trankil

KRALENDIJK -- Gezaghèber Edison Rijna a hasi un yamada na pueblo pa keda trankil i no bai tras di fake news. A hasi e yamada despues ku djamars tabatin un grabashon di oudio ta sirkulá ku Boneiru lo a bai den lockdown. Esaki sigur no ta e kaso, Rijna a informá. „Ora di bèrdè tin notisia grandi, ami ta e di promé pa kompartí esei ku pueblo," asina gezaghèber a deklará.

Departamento di Komunikashon i Protokòl ta sòru pa kompartí informashon verídiko i komunikado tokante e medidanan ku pueblo i prensa. A base di kontròlnan a sali na kla ku no ta tur hende ta tene nan mes na e reglanan nobo. Hende tin mag di bai snèk i restorant solamente pa buska kuminda pa bai kuné.

No ta permití pa en espera di e kuminda pa bai kuné, hende dal beter ku otro. Despues di praktiká deporte tur hende mester bai kas mesora. Ta solamente e asina yamá pakus i tiendanan esensial tin mag di ta habrí. No ta permití grupo grandi di hende na laman.

„Si hende hende tin keho di salú, nan mester keda kas i mèldu nan mes pa tèst di corona. I si tur hende biba komo si fuera nan a pega ku e vírùs i evitá di tin kontakto ku otro hende, huntu nos ta logra dominá e vírus," asina Luinstra-Passchier di e departamento di Salubridat Públiko a bisa.

Por yama 0800 0800 pa traha un sita pa tèst di corona. Pa e preguntanan mas hasí tokante e vírùs di corona: www.bonairecrisis.com

Mester tuma akshon, promé ku ta lat!

KRALENDIJK-- Riba 10 di tin 147 kaso aktivo registrá di Covid-19 . Un kaso aktivo ta bishitante di Boneiru, miéntras e otro kasonan aktivo ta trata habitante di Boneiru.

Di e 99 personanan ku a tèst, 35 a resultá di ta positivo, 17 hende a rekuperá di Covid-19. Tin 2 persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. E situashon ta saliendo for di man i si no tuma akshon, nos lo haña nos den situashon hopi fèrfelu. Ta importante pa ora bo tin keho bai tèst. Importante ta pa keda warda den karentena. No sali pa bo no kontagiá otro persona.

Pa baha e sifra di kontagio ta importante pa mantené e reglanan di higiena. Tene 1,5 meter distansia i laba man ku awa i habon pa evitá kontagio ku e vírùs di corona.



Boneiru ta risibí di dos transporte di bakuna

KRALENDIJK -- E di dos transporte di bakuna di Pfizer a yega ku KLM na Aeropuerto Flamingo. Antayera tardi, djamars 9 di mart, e departamentu di Saluridat Públiko a risibí esaki na aeropuerto.

E bakunanan ta destiná pa e gruponan di enfoke personal den kuido i hendenan riba 60 aña. Boneiru ta haña na tur kuater transporte ku Pfizer. Ta spera e di tres transporte 30 di mart, e di kuater 20 di aprel.

For di prinsipio di e bakunashonnan 22 di februari, mas ku 2500 hende, mas ku 50% di tur dos grupo di enfoke, a re-gistrá nan mes na Salu-bridat Púbiko. Di e kantidat akí, mientrastantu mas ku mil hende a haña nan promé angua.

Mester di dos angua ku e bakuna di Pfizer. Minimalmente tres siman despues di e promé angua, ta pasa e di dos.

Ku e kuater transportenan por bakuná na tur 4680 hende den e gruponan di enfoke dos biaha. Despues di bakunashon tambe hende por keda infektá i, sin ku nan mes bira malu di esei, infektá otro. P'esei Salubridat Públiko ta enfatisá ku tene distansia, bisti tapaboka, laba man ku frekuensia i mas tantu posibel traha na kas ta keda importante.

Mester bakuná por lo ménos 70% di poblashon pa por para transmishon di e vírùs.



Resultado di kanta i balia

Oumento di kasonan no ta ònferwagt

KRALENDIJK -- Awor ku ta konfirmá ku e tipo ingles di e vírùs di corona ta na Boneiru, e oumento di e kantidat di kaso di infekshon di e siman akí tabata di spera. E hendenan ku a tèst awor a pega ku e vírùs promé ku Boneiru a pasa pa nivel di riesgo 5. Asina departamento di Salubridat Públiko a anunsiá.

For di investigashon a sali na kla ku e vírùs por a plama lihé, pasobra un grupo di hende a pasa anochi bailando i kantando den un lugá di hóreka.

Hopi kaso di infekshon aktual, i grupo di infekshon, esta 'cluster', tin di aber ku e kantamentu i baliamentu akí.

E hendenan ku a pega ku e vírùs a pasa esei despues pa e personanan ku nan ta biba kuné den kas i pa nan koleganan. Ta ferwagt ku den kareda di otro siman lo por mira efekto di e medidanan mas severo. Si tur hende kumpli ku e reglanan, Salubridat Públiko ta spera di mira un bahada.

Pueblo ta preokupá ku e kantidat di kaso aktivo di COVID-19 na Boneiru. Algun hende ta mira un lockdown komo solushon pa e oumento den e kantidat di kaso di infekshon. Dòkter Marian Luinstra-Passchier di Salubridat Públiko ta splika ku kiko ta tene kuenta pa disidí ki ta e nivel di riesgo ku ta pas mihó. „Nos ta wak e kantidat di infekshon i ta chèk tambe kon grandi preshon riba kuido ta debí na e kasonan. Nos ta wak tambe e kantidat di kaso ku un fuente deskonosí di infekshon, i e kantidat di cluster, esta gruponan di hende ku a pega ku e vírùs. Ora ku konsiderá tur e kosnan akí bon, por konsehá pa bai un nivel di riesgo siguiente. E medidanan ku nos ta konsehá pa tuma, mester kuadra ku situashon di e momento ei", asina dòkter Luinstra-Passchier a deklará.

„Ta pa e motibu ei a konsehá siman pasá ora tabatin un oumento di hende ku a pega ku e vírùs, pa bai di nivel di riesgo 3 pa nivel di riesgo 5. Nos ta spera di mira efekto di esei den kareda di otro siman."



Mas i mas but pa faha i selular

KRALENDIJK -- Den e dianan tras di lomba a duna but pa manehá sin hèlm bisti, sin dokumentunan bálido di seguro, sin reibeweis bálido, pa tene telefòn den man miéntras ta manehá i pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha e persona protehá ta keda sinta riba su stul, no tin e posibilidat pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p'aki p'aya.

Dor di bisti bo faha di seguridat bo chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe patras den outo bo tin 20% ménos chèns di keda herida seriamente ora bo tin bo faha bistí.

Uzando bo telefòn selular miéntras bo ta manehá, bo ta hinka bo mes, pero tambe otronan den peliger. Pasobra ora nos ta uza nos telefòn nos ta ménos alertá.

Pone bo telefòn for di bista. Asina bo ta prevení e tentashon pa wak tòg. Ora bo ta partisipá den tráfiko, sea ta ku outo òf riba baiskel, ta importante pa bo ta konsientemente presente.

Si bo tin un persona ku ta ferwagt un mensahe òf yamada di bo, mèldu nan promé ku por ehèmpel bo subi outo, ku bo no ta bai ta alkansabel pa un ratu.

Fundashon Kuchara ta duna

Oportunidat igual pa tur mucha

KRALENDIJK -- Fundashon Kuchara despues di a finalisá ku éksito e proyekto 'Mi ta krese' , ku a enserá guia i sosten na muchanan di skol básiko, a kontinuá den e luna di febrüari 2021, ku e siguiente proyekto 'Mi ta sigui krese'. E intenshon ta pa sigui yuda muchanan den diferente bario di Boneiru.

Debí na e situashon aktual lo hasi adaptashonnan i traha ku gruponan chikitu. E proyekto ta destiná pa muchanan ku ta bishitá skol básiko i e promé aña di enseñansa avansá. Nan lo risibí yudansa den materianan ku ta eksiguí èkstra atenshon i lo pone énfasis riba e áreanan di komportashon, aktitut di trabou, miedu di faya, èts.

Ta adaptá e proyekto tambe pa rekuperá retrasonan ku muchanan a enkontrá durante e periodo ku skolnan tabata será pa motibu di e pandemia. Lo konsentrá riba enseñansa na midí i en partikular riba e desaroyo soshal-emoshonal ku ta hopi importante pa un mucha of hóben ta motivá i por usa su kreatividat pa yega na realisashon di su metanan. E proseso di guia lo bai di un forma integral ku enbolbimentu di mayor, skol i bario.

Aktividatnan sosial-kultural tambe lo bai forma parti di e proyekto aki. Di e forma aki ta krea muchanan konsiente ku den futuro por asumí nan responsabilidat i por hasi eskohonan pa por logra den bida. E plan ta enserá tambe pa ofresé muchanan i hóbennan ku no tin e oportunidat pa por eksperensiá un ambiente digital di siña, chènsnan pa por forma parti di e posibilidat brindá i pa nan konstatá ku tin maneranan ku nan mes por praktiká nan materianan riba por ehèmpel un tèblet, lèptòp of kòmpiuter na kas òf den un sentro.

Fundashon Kuchara ta hasi su máksimo esfuerso pa e muchanan i hobennan ku tin chèns di kore riesgo di kai afó, por haña e oportunidat pa por disponé di medionan digital den nan hogar. FK ta konta ku sosten di komunidat pa por logra esaki. Un danki speshal ta bai na departamentu di Komunidat i kuido ('Samenleving & Zorg') ku a mira e importansia pa finansiá e proyekto aki.

Introdukshon e siman aki na Hulanda

Wepsait pa sa ken ta bakuná ki dia

KRALENDIJK – Na Hulanda ta introdusí e siman akí un wèpsait nobo, kaminda habitantenan di Hulanda Oropeo por haña informashon ki dia ta nan turno pa bakuná.

Minister demisionario De Jonge di Salubridat ta bisa ku tin hopi pregunta i inkietut tokante esaki, pa e motibu ei a traha e wèpsait, 'Wanneer ben ik aan de beurt?'. Riba e sait akí hendenan por yena nan edat i eventual malesanan. Despues ta sigui informashon tokante ki dia nan por spera e invitashon i tambe ken lo pasa nan e angua, GGD òf nan dòkter di kas.

E por ta basta un rompekabes pa haña e momento ku mester bakuná, e minister ta bisa. E ta un tiki kouteloso si, pasobra semper tin algu por pasa ku e reserva di e diferente bakunanan.



Despues di kasi dos siman, si no ta mas, m'a pone kos riba mi kuenta di facebook djamars anochi. Djis algun foto di ántes. Nos tin asina tantu foto den archivo di FuHiKuBo pa kompartí, pero mi no ta alkansá tur dia pa ta aktivo riba facebook. Simplemente mi no tin tempu. Mi dia i anochinan ta hopi yen. No tin masha tempu mas pa facebook. Asta Instagram mi yu Sebel a yega di traha pa mi, pero masha tiki biaha m'a yega di pone algu ei riba.

***

Loke ta pasa tambe ta ku facebook a para bira un kos ku kasi no ta sirbi mas. El a para bira un plataforma di pleitu, di humiá i ofendé otro, hunga sabí, profilashon di ego, uso di palabra malu, eksposishon di frustrashon, komplehonan di tantu inferioridat komo superioridat.

***

Mas i mas por mira tambe ku pa sierto hendenan facebook a para bira un lugá pa buska atenshon. Hendenan ku ta sinti ku nan mester haña atenshon. Komo ku nan no ta haña e atenshon ku nan ta kere di meresé, nan mes ta buska refugio den facebook. Skirbi i pone foto di tur loke nan ta hasi i loke nan no ta hasi. Foto di plato di kuminda ku nan ta bai kome etc. Kritiká otro hende, humiá i asta ofendé otro. Laga di ta nèk sua. Ta ko'i hasi no tin?

***

Siman pasá nos a bai hasi ku grabashon ku drone den área di Lagun, Washikemba i Punta Blanku. Esaki den kuadro di entrevistanan ku Felix Nicolaas ta hasiendo ku Frans Booi na vários sitio markante na Boneiru. Siendo ei banda nos bishitá Win Emerenciana, kende ta biba na Punta Blanku. Esposa di Win, Chechi, a traha kòfi pa nos. Tambe nos a kome patia i papaya ku nan mes a planta. Kere mi ku e hendenan aki ta biba felis di nan na Punta Blanku.

***

Win a konta mi ku e dia di nos bishita na Punta Blanku ku e tabatin dos siman sin bai pueblo. T'ei mi ke yega un dia. Mi tin un kunuku i ke bai biba einan, sin masha kontakto mas ku hende, pa asina mi tin trankilidat pa skirbi un par di buki.

***

Franklin Antoin di Falki Aviation Bonaire:

Dufi Martijn a pone e fundeshi pa Falki Aviation

KRALENDIJK – Ku e notisia di morto di Dufi Martijn, Falki Aviation atrabes di su página di Facebook, ta anunsiá di a tuma nota di fayesimentu di e gran persona aki. Dufi no tabata un persona deskonosí den komunidat di Boneiru. Ta un pilá importante di Boneiru su historia a bai laga nos. Dufi a pèrdè su lucha kontra e virùs di COVID na Boneiru kaminda el a biba. Franklin Antoin ta mira bèk riba un persona klave, chistoso i direkto, den persona di Dufi Martijn.

"Na aña 1994 masomenos, den ofisina di Extra na Boneiru, Dufi Martijn a regalá mi un tas di piloto di Jeppesen. Den e tas aki tabatin diferente buki i material ku un studiante mester sá pa asina e por siña pa bira piloto. Tabata den kantor aki Dufi Martijn, konsiderá komo un amigu di kas na Extra", Franklin Antoin ta kòrda.

Sosten

"Ora Dufi yega ofisina pa pasa kumindá i hasi bishita, semper e tabata konta storianan chistoso. Mi tabata hunga weganan di avion riba kompiuter i e tabata yuda mi aki aya, dunando mi tep i instrukshon di kiko mester hasi. Pa esnan ku no sa, Dufi tambe tabata piloto. El a bula avion privá pa basta tempu den pasado. For di añanan nobenta bin ariba, e no tabata aktivo mas den aviashon. Sí el a sigui sostené i atmirá nos bonerianonan ku a sigui e paso pa bira piloto."

"Tempu ku el a regalá mi e tas, el a bisa mi ku mi ta bai bira un bon piloto i a pidí mi kordialmente pa inspirá hóbennan boneriano pa bira piloto. Ku e pensamentu ei mi a kuminsá mi trayekto di studia pa piloto privá i despues pa piloto komersial", segun Franklin Antoin, kende semper a keda satisfecho pa e sosten ku el a haña di Dufi.



Dufi Martijn

Felisidat

Franklin ta sigui: "Na momentu ku mi a kuminsá bula pa Air Ambulance Dufi a sigui inspirá mi i bisa mi ku mester sigui. Mi a move pa Divi Divi Air i despues BonairExel, DAE, Insel Air i EZAir. Ora ku mi a drenta BonairExel Dufi tabata hopi kontentu i orguyoso di mi. Mi por a mira kon su kurason tabata brota di felisidat, alegria i satisfakshon. Djis pensa i imaginá bo kon na 1994, e simpel tas ei ku mi a haña di regalo serka dje, a pone ku awe mi ta kaminda ku mi ta."

Falki

Na momentu ku Falki Aviation a haña su promé avioneta, un Cessna 152, registrá komo N939AC, Franklin Antoin a skohe Dufi Martijn pa ta padrino di e avion aki. Madrina skohé tabata Michi Rosaria, kende tambe ta un persona ku a biba i sostené hóbennan di Boneiru for di komienso. "Tabata difísil pa skohe un dino i un dina, komo ku ta hopi hende a sostené e meta di Falki. Por mira esaki bèk tambe awe, kaminda ku Boneiru por ta hopi orguyoso di mas di 20 piloto ku a keda produsí den e último dies añanan. Ta algu históriko pa un isla chikitu manera Boneiru. Dufi no a pensa dos bia i ku orguyo el a asumí e responsabilidat di padrino di nos avioneta."

Franklin Antoin ta finalisá bisando: "For di djabièrnè mi tabatin kontakto ku Daniella, yu mas grandi di Dufi. El a pidi mi pa tres'é Boneiru pa e wak su tata, komo ku e ta den hòspital. Mi a bis'é ku mi ta pone avion disponibel pa bin busk'é. Al final el a yega tòg na ora pa mira su tata ku avion komersial."

Konmoshon

"Ayera mainta mi a lanta ku Dufi den mi mente. Mi a drumi malu anochi. Mi a manda Daniella un mensahe pa wak kon a sigui ku su tata, pero mi no a haña kontesta. Despues di un ora masomenos mi a mira riba su feisbuk kaminda e ta anunsiá ku su tata a bai sosegá. Wèl, anke ku nos sa ku e tabata lucha, e notisia aki a konmové mi", segun Franklin.

"Ta duel mi te awe ku mi no a bai bula nunka ku Dufi. Na nòmber di Falki Aviation, nos hóbennan den aviashon i pilotonan bonериano pa ta mas spesífiko, mi kier a ekstendé palabranan di kondolensia i forsa na yunan i demas famia di nos amigu Dufi Martijn. Nos lo sigui hasi bo orguyoso i lo sa di sigui inspirá i motivá mas hende pa bira piloto."

E kolumna 'Kos P'awe' di otro siman lo ta dediká na Dufi Martijn.



Danielson i Franklin huntu ku Dufi Martijn dia di boutismo di e promé avion di Falki Aviation.



Muhé den historia di Boneiru (4)

Tur aña dia 8 di mart ta konmemorá 'Dia Internashonal di Hende Muhé'. E dia aki ta pará den señal di e militansia i e sintimentu di solidaridat di hende muhé rònt mundu. Konmemorashon di e dia aki a originá den siglo 20, pa motibu ku hende muhénan a sali dilanti pa nan derecho, entre otro riba tereno di labor i derecho di voto. 'Dia Internashonal di Hende Muhé' ta konmemorá e promé wèlga di muhénan den industria di tèkstil i paña. E wèlga aki na New York, Estádos Unídos, a forma inisio di e emansipashon di hende muhé. Den un seri di algun artíkulo BONERIANO, kumpliendo ku su tarea edukativo, ta tira lus riba hende den historia di Boneiru.

Muhénan wapu

Semper tabatin muhénan ku a traha, huntu ku hende hòmber, riba waf. E fenómeno di hende muhé komo trahadó riba waf no tabata deskonosí den Karibe. Riba e islanan franses i ingles den pasado tambe tabatin hende muhé komo trahadó di haf, segun relato di nabegantenan boneriano mes, ku tabata bishitá islanan manera Martinique, Guadeloupe i Barbados regularmente.

Den e promé mitar di siglo pasá tabatin sigur entre 4 pa 6 hende muhé ku a traha riba waf den deskargamentu i kargamentu di barku. Nan tabata hasi práktikamente e mesun trabou ku e hende hòmbernan. I nan tabata dal nan beternan tambe samsam ku nan koleganan hòmber.

Den e tempu ei, e trabou aki tabata sosodé na man. Tabata pone e karganan riba garoshi pa transportá e merkansia ku a yega pa e diferente komersiantenan den Playa.

Manuel Raphaela ta kòrda ku tabatin diferente krenwa di dos wil. Algun komersiante tabatin garoshi mas grandi, manera Shon Maikel Boom. Hopi bia e trahadónan di waf tabata fia e garoshi aki serka Shon Maikel, ku tabata un komersiante hopi konosí na Boneiru siglo pasá. Su kas i tienda tabata situá den e kaya prinsipal, ántes Breedestraat, awendia Kaya Grandi.

"E tempu ku mi a lanta ta traha riba waf no tabatin kayanan asfaltá den Playa. Ta kaminda di tera tabatin. E trabou ku nos tabata hasi no tabata solamente deskargá barku, sino nos mester a transportá e karga tambe pa e pakusnan. Tabata paga nos dòsplaka (5 sèn) òf kuater plaka (10 sèn) pa kada bulto. E pakus mas leu for di waf na unda nos tabata hiba karga tabata e negoshi di Emil Hart", Manuel Raphaela a konta.

Delegá

Petrona Emerenciana, alias Delegá, tabata e último hende muhé ku a traha riba waf. El a retirá den e promé mitar di dékada setenta di siglo pasá. Delegá a splika Pader Brenneker i Elis Juliana den un entrevista hasí dia 2 di òktober 1975 ku tempu ku el a kuminsá traha riba waf tabata paga tres sèn pa un bulto. Pero esei tabata sufisiente, pasobra profishon (kuminda) tabata barata.

Algun di e komersiantenan den Playa e tempu ei tabata Antonio Kaluf, Gabriel Saleh, Antonio Sessin, Herrera Hermanos i Jozef Hart Sons.

Manuel Raphaela: "Na momentu ku nos kaba transportá tur nan karga, e komersiantenan aki tabata paga nos. Loke nan tabata paga nos no tabata gran kos, pero e tabata sufisiente pa nos kria nos famianan."



Por mira Delegá komo úniko hende muhé meimei dje hòmbernan bahando un outo for di barku.

Despues a bini un komersiante hulandes oropeo aserka: Lodewijk Daniel Gerharts (LD). E trahadónan di haf tabatin hopi apresio pa e persona aki. Tin di nan ku tabata yam'é Papi, Tata òf Tatais. Komo ku LD a krea mihó kondishon di trabou pa e trahadónan riba waf, e hendenan aki tabata hopi gradisidu n'e.

Muhé balente

Petrona Apolonia Emerenciana (Delegá) a traha 50 aña riba waf. El a kuminsá hasi e trabou aki masoménos na aña 1924. Dia e tabatin 17 aña. E tabata di e bario Tera Kòrá, na unda tabatin un tradishon kaba di hende muhénan ku tabata bai traha riba waf.

Tera Kòrá ta un bario ku gobièrnu a funda meimei di siglo 19 spesialmente pa un grupo di katibu di Rincon ku mester a hasi trabou den produkshon di salu na Saliña. Otro hende muhénan di Tera Kòrá ku a traha riba waf tabata entre otro Petrona Casilia i Gustina Reinita. Petrona Casilia tabata un aktuprimu di Petrona Emerenciana. Nan tur tres tabata di Tera Kòrá.

Delegá a konta Pader Brenneker i Elis Juliana : "Sinkuenta aña mi a hasi e trabou aki, hisando saku di hariña, saku di suku i otro bulto di karga. Tambe nos tabata baha drùms di kerosin i gasolin riba palu. Nos mester a lora e barínan aki riba palu pa pone riba garoshi. Despues a bini pikòp."

Na momentu ku Delegá a stòp definitivamente di traha riba waf, e tabatin riba sesenta aña di edat. Den e último añanan di su karera riba waf, Delegá tabata den servisio ofisial di e kompania Handel Maatschappij Kralendijk (HMK) di L.D. Gerharts, ku tabata agente di vários kompania di barku, manera KNSM. Tambe e kompanianan aki tabata atendé ku e barku 'Debbie', ku tabata transportá barínan di kerosin i bòternan di gas pa Boneiru.

Den e tempu di antaño, kontrario na awor gasolin, kerosin, sèmènt i vários otro produkto tabata bini na barí, sea drùms òf barínan di palu, ku tabatin hopi peso. Ta mustra kon duru e trabou aki riba waf tabata.

Trabou duru

Delegá: "E trabou tabata hopi duru. Ta Mener Gerharts a drecha nos situashon. Promé mi tabata traha pa Herrera Hermanos, na unda Gerharts tambe tabata traha. Mi a traha pa tur otro komersiante di Playa, deskargando barku."

Aparte di usa garoshi, Petrona Emerenciana sa transportá bulto tambe riba su kabes. E tabata lora un paña pa pone riba su kabes, evitando asina ku e bulto ta pisa direktamente riba su kabes. E paña lorá aki nan tabata yama 'rudia', pasobra hopi bia ta riba nan rudia e muhénan tabata lora e paña aki pa e haña su forma.

"Un dia barku a trese un mashin grandi pa e fábrika di paña ku a habri



Esaki ta e waf riba kua Delegá a traha mas tantu. Tabatin mas hende muhé di su bario ku tabata hasi e trabou aki.

na Boneiru. Gerharts no tabata na Boneiru. Ami huntu ku Fònshi tabata bahando e mashin aki ora ku a sosodé algu ku a fòrsa nos tur dos. M'a sinti manera ku mi kurpa a habri for di ariba te abou. Mi tabata yama Gerharts Papi i e tabata yama mi Mami. Ora ku Papi a yega bèk for di Hulanda, m'a bai serka dje pa kont'é kiko a pasa. Mi tabata sinti mi kurpa hopi malu. Mi no a bai dòkter, pasobra mi kier a warda Gerharts yega Boneiru promé pa tende kiko e ta konsehá mi", Delegá a konta.

Kòrsou

Gerharts a keda impreshoná na momentu ku el a mira Delegá den e situashon ku e tabata. Apénas Delegá por a kana drechi. E kier a regla mesora pa Delegá bai dòkter na Kòrsou pa atenshon médiko, enbes di keda Boneiru, kaminda e dòkter di e tempu ei tabata dòkter Loe.

"M'a bai serka Papi un djadumingu. El a puntra ku si mi kier a bai Kòrsou ku e barku di bela Lourdes e dia ei mes. M'a kontest'é ku mi no por a bai mesora, komo ku ta mi so tabata biba i mi mester a regla mi asuntunan promé.

Mi tabatin sí un yu di kriansa. Papi a hiba mi kas bèk ku outo. Na kaminda el a puntra mi kuantu sèn mi mester ora ku mi ta bai Kòrsou. Dia ku mi mester a biaha pa Kòrsou, banda di trese pasashi i karta di seguro pa mi hiba p'e dòkter na Kòrsou, el a duna mi 200 florin."

"E tin aden"

Dòkter van der Sar a atendé Delegá ku éksito. E legendario dòkter Hugenholtsz tambe a trat'é. E mester a hasi un operashon chikitu. Segun Delegá, no opstante ku nan a mand'é leu, e por a tende e dòkternan ta papia ku otro, bisando: "E ta suak, pero e tin aden."

"Ora ku nan a tende ku mi tabata trahadó riba waf, nan a trata mi sumamente bon. Nan a laga mi bai kas mesora, pero ku instrukshon pa bin kontrolá kada pasa dia", Delegá a deklará den entrevista ku Brenneker i Juliana.

Delegá a rekuperá i a regresá Boneiru, kaminda el a keda bou di tratamentu di dòkter Loe, miéntras ku L.D. Gerharts a sigui dun'é atenshon. Te asta despues ku el a stòp di traha riba waf, L.D. Gerharts tur fin di luna tabata trese 30 florin pa Delegá na su kas situá den e bario Tera Kòrá. E plaka aki pues e tabata risibí riba su penshun di behes.

Hopi bes Delegá tabata tuma e plaka aki na profishon serka LD mes na su tienda di komestibel.

Fònshi tambe a keda malu despues di e aksidente riba waf. Su situashon te asta tabata mas penoso ku esun di Delegá. Dòkter a bisa Fònshi ku e mester bai operá. Esaki a traha riba dje te ku e mes a pone fin na su bida.

Delegá tabatin un amor hopi grandi pa e trabou ku el a hasi riba waf. Tur e malu ku e tabata un sierto momentu, e tabata akudí riba waf pa traha, pero e no por a hasi masha kos. Asina tantu e tabata stima waf.

"Ku trabou riba waf m'a yuda mi mama ku entrada, tambe un tio di parti mi tata, ku a sufri un aksidente na Saliña, poniendo ku el a keda mankaron", Delegá a konta.

Delegá, banda di traha riba waf, tabatin tambe ae trabou di kompañá hende malu na kama. E mes tambe tabata prepará morto, popularmente yamá 'laba morto'.



L.D. Gerharts a drecha kondishon di trabou di trahadónan riba waf.



Petrona Emerenciana, alias Delegá, na edat haltu ora ku e no tabata traha mas riba waf.

Segundo tripulante di Sterke Yerke III

Leo van der Ploeg a fayesé

KRALENDIJK -- Leo van der Ploeg, un dje kuater tripulantenan di e flota Sterke Yerke ku a noufragá na 1979 riba kosta pariba di Boneiru, a fayesé na edat di 65 aña. E ta bira e segundo di e kuater tripulantenan di Sterke Yerke ku ta muri. Leo tabata tripulante di e anterior Sterke Yerke I i II.

Leo tabata embolbí ku tantu Sterke Yerke I, II i III for di kuminsamentu, tantu ku konstrukshon komo nabegashon di e flotanan. Spesialmente e krusamentu di Oséano Atlántiko 1979 a hasi impreshon grandi riba Leo.

E tabata atendé tur detaye tékniko Sterke Yerke III durante e biahe largu di Hulanda pa Kòrsou, ku sinembargo a terminá na Boneiru ora ku e flota a noufragá. E tabata enkargá ku trabou di mantenshon i reparashon na bordo. Por ehèmpel tambe harpuná dradu ku nan tabata topa na kaminda pa nan konsumo. Mas aleu por menshoná ku Leo tabata un artista visual. Despues ku Sterke Yerke a pega riba kosta, tabata Leo van der Ploeg ku a diseñá un 'landmark' provishonal na e sitio na Punta Blanku. Esaki despues a resultá den e monumento ku tin aktualmente na e sitio, visibel tantu for di laman komo tera.





Leo tabatin un sorto spesial di kanser di pulmon.

Den un di su último kòmbersashonnan ku Frits, un otro anterior tripulante di Sterke Yerke III, Leo a laga sa ku despues di Chris Schweigman, awor ta su turno di bai. Chris a fayesé aña pasá.

BONERIANO DI LUTO

KRALENDIJK – Korant BONERIANO ta di luto pa motibu di fayesimentu ayera di Rudolf Martijn – alias Dufi, nasé 7 aprel 1938. El a murí (81 aña) debí na komplikashonnan pulmonar despues ku el a kontagiá ku Covid luna pasá. Ku morto di Dufi Martijn Boneiru a pèrdè un di su palunan grandi. Por diskutí riba loke el a hasi òf keda sin hasi durante su bida, pero pa BONERIANO e tabata un persona monumental i markante. Un amigu dje korant aki i anteriormente Extra.

Dufi a nase mas ku 80 aña pasá komo yu di Julio i Grada Martijn di Playa. For di mucha kaba e tabata den pia di su tata ku tabatin e barku di bela Zephyr, un balandra ku tabata nabegá entre Boneiru i Kòrsou.

Despues di bai skol di frater Dufi a drenta bida ku yen di idea empreserial. El a lanta diferente negoshi den su bida. Tin ku a bai bon, otro ménos bon i algun a resultá den frakaso. Pa Dufi esaki no tabata un problema grandi. E sa referí na un ekspreshon di Djedje Winklaar di Playa Pabou, ku sa bisa: "Bo mester pasa den kos pa kos pasa bo."

Kòrsou

Añanan sesenta por a topa ku Dufi Martijn na Kòrsou, kaminda e tabatin por ehèmpel un kiosko di informashon turístiko den Punda. E tabatin tambe un servisio di 'courier', entrega di dokumento i asta plaka pa klientenan. Su ruman hòmber Juli tabata traha p'e.

Den dékadanan setenta Dufi tabatin un barku di motor ku kua e tabata transportá karga entre Boneiru i Kòrsou. E barku aki tabata yama Missouri. No tabata un di e mihó proyektonan di Dufi. Missouri tabata un barku ku kada bes tabatin su problemanan tékniko. Na diferente okashon otro barkunan mester a tou Missouri trese aden.

Dufi tabatin un avioneta ku e mes a siña bula. El a kumpra e avion aki i siña lès di bulamentu ku plaka ku el a gana den loteria. E sa konta kon e promé biaha ku el a yega Boneiru piloteando e avion aki i a bai na e bali di Imigrashon, na unda e empleado a puntr'é na unda e piloto ta. "Nan a balotá mi, sin sa ku ta mi mes tabata e piloto, te ora ku m'a mustra nan mi lisensia."

Despues ku un empleado di Bonaire Trading Company, trahando na aeropuerto, a kore dal ku un vehíkulo den e avioneta aki, lagand'e 'total loss', Dufi no a mete mas ku aviashon. Solamente el a sigui opservá i komentá asuntunan reashoná ku aviashon den prensa.

Djus i limonada

Ku plaka ku Dufi a haña di seguro dje avioneta ku nan a dal kibra, el a drenta negoshi di djus. El a kumpra un mashin pa traha i empaketá djus den karton. Un fábrika ku tabata bai bon den kuminsamentu, pero ku despues a konfrontá su problemanan.

Segun tempu tabata pasa Dufi a lansa proyekto pa un fábrika di limonada na Boneiru den e anterior Ambachtschool. El a atraé Luis Gijsbertha for di Kòrsou pa traha den e fábrika aki. E fábrika, Famous Bottling Company, a topa ku hopi kontratempu. Entre otro relashoná ku optenshon di lisensia pa traha sierto markanan di refresko.

E fábrika di limonada aki tabata un desepshon grandi pa Dufi i su esposa Claudette Martijn-Reed. El a keda desapuntá pa e echo tambe ku pueblo boneriano no a aseptá i sostené e produkto di Famous Bottling Company.

Mas proyekto

Dufi tabata un hòmber di lucha. El a traha un hotèl chikitu pariba di su kas na Playa Pariba: Cindany Lodge, ku tabata drai bon. Na Playa, pegá ku e kas na unda su mayornan a biba, Dufi a krea un sitio di rekreo, ku a operá entre otro komo 'Hòfi di Playa' i tambe otro nòmber.

Riba e tereno aki Dufi Martijn a traha tambe algun apartamentu. Den un di nan el a pasa su último añanan di bida.

Loke no por keda sin menshoná tambe ta e embolbimentu di Dufi Martijn den operashon di Oranje Bar na Antriol, tresiendo hende muhénan di bida alegre pa sinta dal drenks huntu ku klientenan. Dufi a konta aña pasá den Herensia: "Kiko nan tabata hasi ku e klientenan lógikamente mi no tabata sa..."

Polítika

Den mesun ku Dufi a operá Oranje Bar den e kompleho di Teater Oranje, el a drenta polítika tambe. Nos ta aki den añanan 1968/1969. El a afiliá na e movementu di 'Kombinashon pa Kambio', un kombinashon di lista entre Partido Obrero Boneriano (POB) di Broertje Janga i Partido Progresista Boneriano Uní (PPBU) di Jose Maria Frans, ku a gana elekshon di Staten dia 5 di sèptèmber 1969 di Demokrat.

Resultado di e elekshon ei a pone ku e partidonan ku lo a bai forma koalishon pa traha gobièrnu, a firma un akuerdo di gobernashon na Boneiru, esta e famoso 'Akuerdo di Kralendijk'. Dufi Martijn, Aubrey Sealy i Broertje Janga tabata e firmantenan di e akuerdo aki.

Martijn a kibra despues ku e movementu polítiko aki. Tempu ku Jopi Abraham a drenta polítika na 1969, Dufi tabata den filanan di Demokrat. E tabata embolbí den hopi deliberashon i trahamentu di strategia pa kampaña elektoral.

Despues ku Dufi a kibra ku Demokrat el a bai na fin di añanan ochenta den filanan di Partido Boneriano Sosial (PABOSO) di Nòchi Willem. Despues ku e partido aki no tabata eksistí mas, Dufi Martijn pa kada elekshon tabata mustra su koló polítiko. Na un okashon el a asta presta di presentá un lista pa bai elekshon ku su so komo kandidato.

Si bai pa skirbi di Dufi Martijn su bida i karera lo no kaba nunka. Mester di un buki diki pa kontené tur loke el a hasi, manera benta den Lotto di Merka na Boneiru.

Dufi tabata un persona krítiko. E tabata gusta pasa na ofisina di Extra na e diferente lokalidatnan ku e korant aki tabatin.

Aña pasa a graba un seri di programa Herensia tokante su bida kolorido.



Dufi Martijn algun aña pasá den e programa 'Boneiru; Ayera pa Awe' ku Dufi Martijn.

Nòchi Willem:

Dòkternan di kas bin splika

KRALENDIJK – "Komo siudadano mi kier hasi un yamada na tur dòkter di kas pa den un konferensha di prensa konhuntu nan splika kon serio e situashon di Covid ta pa un isla chikí asina manera Boneiru." Esaki Nòchi Willem ta trese dilanti.

Willem: "Ku tur rèspèt, pero e mensahe di dr. Marianne Luinstra no ta yega, miéntras ku e medidanan i nan mantenshon no ta konsistente i koherente."

Di akuerdo ku Willem, ku e kantidat eksistente i ku e oumento premirá, kombiná ku presensia di e variante britániko, komunidat ta drentando un fase di emergensia i desaster nashonal. "I ku e tiki kapasidat ku nos tin e menasa di e desaster ta mas serio i mas serka ku.hopi kisas ta pensa."

No operá mesora despues di kontagio ku corona

KRALENDIJK – Spesialistanan médiko ta konsehá pashèntnan ku a tèst positivo pa corona pa mihó warda un ratu promé nan hasi un operashon.

Ta resultá ku nan ta kore muchu mas riesgo di fayesé despues di un operashon, si hasi esaki den e promé seis simannan despues di a tèst positivo.

Rònt mundu un kantidat di 1700 hospital a partisipá den e investigashon akí.

E resultadonan a keda publiká den e revista spesialisá 'Anaesthesia'. Na Hulanda 17 hospital a partisipá de esaki, entre otro UMCG na Groningen. For di e investigashon a resultá ku pashèntnan ku operá djis despues di nan kontagio, ta kore 2,5 bia mas tantu riesgo di muri.

Schelto Kruijff, kirúrgiko onkológiko di UMCG, ta konsehá pa e motibu ei pa posponé un operashon sigur shete siman despues di un kontagio ku corona. Esta si esei ta posibel. Kruijff: "Mester konsiderá e bentahanan di un posponementu di shete siman kontra eventual posibel riesgonan di posponementu.

Pa sierto operashonnan urgente, por ehèmpel den kaso di tumornan avansá, siruhano i pashèntnan por disidí ku e riesgonan di posponementu no ta hustifiká."

ARUBA

Di cuater edicion di Maria College MAVO Science Fair

ORANJESTAD - Diabierna dia 5 di maart ultimo a tuma luga e di 4 edicion di Maria College MAVO su Science Fair. E aña aki Maria College a colabora cu e Team di Aruba Futura Foundation y a cuminsa como un iniciativa di Maria College su Bèta Team. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tambe tawata na e evento aki y a haya e oportunidad pa laga atras palabranan di encurashamento pa nos hobennan y a felicita Maria College cu e proyecto bunita aki. Prome Minister a keda impresiona cu e animo cu alumnonan tin y e interes cu nan ta pone den e proyecto.

Pa e proyecto aki, despues di varios sesionnan di 'brainstorm' hunto cu Futura a dicidi riba e tema di 'Build with Nature' y aki a parti e tema den seis (6) sector cu ta: 'Water, Green Energy, Sustainable Travel, Sustainable Materials, Biodiversity, and Food'. Nos ta orguyoso di por anuncia cu den total (8) klas di 'derde jaarlaag' y un total di 208 studiante a participa na esaki! Un colaboracion y iniciativa sumamente exitoso!

Tin cu remarka tambe cu hasta despues di 'brainstorm' y prome cu e Science Fair Maria College a tuma iniciativa den e tema. Por ehempel a inverti den un 'Weather Station' (awor 1 di total di 3 na Aruba) unda cu awor studiantenan por revisa y monitor updatenan di tempo den 'real time'. Studiantenan a descubri cu e calidad di e aire ta na e nivel mas abou durante orananan cu mayornan ta baha y busca muchanan for di scol.

Pa e Science Fair mes, e proyecto y tema a wordo introduci na december ultimo y e studiantenan, den gruponan di cuatro (4) y trahando como ekipo, a traha riba nan proyectonan durante 2 luna y mey. Despues di esaki, cada grupo a entrega un video unda cu nan ta presenta nan proyecto, resultadonan y kico nan a descubri durante e periodo. Un total di 52 video a wordo entrega y presenta. Team di Futura tawata encarga pa selecta e Top 13 proyectonan.

Di e Top 13 video y proyectonan cu a wordo presenta, un panel di experto a fungi como huradonan independiente y a keda encarga pa selecta e miho 3 proyectonan. E panel di hurado a consisiti di: Naviel Lue – Directie Natuur en Mileu, Kirby Barrera - Technisch Adviseur, Jonathan Leest - Docent Bouwkunde EPI, Melanie Lopez - Technisch & Duurzaamheid Adviseur, y Frank Benita - DOW Hoofd Beheer Waterschappen.

Diabierna ultimo e 3 grupo di studiantenan aki a oficialmente presenta nan proyectonan na Prome Minister di Aruba, Minister di Educacion, Maestro/ Maestranan di Maria College MAVO, Team di Futura, y na e panel di hurado y expertonan.

Resultado y Ganadonan

Aki na prome luga a resulta e grupo di: "The Dexters" cu ta consisti di studiantenan Brandon Farro, Aidan Ras, Andy Perez, y Norby Leon di klas 3B unda cu e topico di nan proyecto ta 'Hydro-Energy (e uzo di awa pa produci energia). Na di dos luga a sali un grupo di klas 3G cu ta consisti di studiantenan Ariadna Contreras, Valerie Curiel, Nicole Mendez, y Valeria Zumaraga unda cu e topico di nan proyecto ta un 'Eco-Muur' (un muraya traha di plastic recycla). Na di tres luga a sali un grupo di klas 3H cu ta consisiti di studiantenan Therron Wijman, Isabella da Silva, Libys Willems, y Neyline Reyes unda cu e topico di nan proyecto ta 'Zuurgraad van verschillende water bronnen op Aruba'.



Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes y Aruba Futura Foundation ta manda un palabra di pabien na tur e grupo y studiantennan cu a participa! Y un danki special tambe na e team di maestro y maestranan di Maria College MAVO, WEB Aruba NV, The Movies, y Dyon Center pa nan contribucion, e panel di hurado y expertonan pa nan tempo y colaboracion, y tambe na tur e mayornan cu a yuda haci e Science Fair aki un realidad, y uno hopi exitoso.

Nos ta convenci cu e mente hoben y creativonan aki lo trece hopi solucion real den futuro pa e comunidad di Aruba y pa mundo henter.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes presente

Vacunacion na Huize Maristella

ORANJESTAD -- Diamars 9 di maart mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Dangui Oduber a bishita Huize Maristella Savaneta pa por presencia e comienso di e vacunacion di nos grandinan y e empleadonan di Saba di e cas di cuido. E ekipo Mobiel tawata presente pa administra vacuna. E momento aki ta uno hopi special mirando cu desde cu a cuminsa e campaña di vacunacion e enfasis tabata riba nos grandinan cu ta esunnan mas vulnerabel y unabes cu nos grandinan ta vacuna y protehi ta bira mas facil pa por cuminsa flexibilisa e medidanan.



Prome Minister a remarca cu e entusiasmo pa cu e vacuna ta grandi entre e personal y e habitantenan. Diamars a cuminsa vacuna un total di 79 persona y durante transcurso di dianan lo sigui cu mas.

Prome Minister a tuma e oportunidad aki pa gradici e personal di SABA, e personal na Huize Maristella y tur esnan na nos pais cu ta traha cuidando nos grandinan pa nan dedicacion y trabou incansabel durante e pandemia aki. E pandemia a dal Aruba duro pero ta na e casnan di cuido ta unda e riesgonan ta mas grandi. Tabata tin momentonan cu tabata tin brote pero danki na e tremendo trabou di e personal na e casnan di cuido a logra surpasa esaki.

E personal na nan turno a tuma e oportunidad pa expresa nan preocupacion encuanto e recorte den subsidio na unda cu Premier Wever-Croes a priminti nan di traha riba un otro opcion pa cu esaki. "Esaki sigur tabata un momento emocionante pa wak con nos grandinan ta vacuna ya cu di momento cu e pandemia aki a cuminsa mi preocupacion di mas grandi tabata e siguridad di nos grandinan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa."

ARUBA

Minister Maduro ta splica subida di prijs di gasolin

ORANJESTAD – Cada dos diaranson di luna Departamento di Asuntonan Economico (DEACI) ta anuncia bahada of subida di prijs di gasolin.

DEACI ta usa e sistema di calculacion di S & P Global Platts US Marketscan, cual ta promedio pa luna di locual ta bende producto petrolero riba mercado internacional. Na comienso di e aña aki por a nota un subida di prijs di gasolin cu 9.2 cen y na februari di 10.4 cen pa liter.

E luna aki e subida di prijs di gasolin a conoce un subida di 12.5 cen pa liter y a yega na 208.8 cen pa liter.

Minister Maduro ta informa cu pa prome biaha cu e prijs di gasolin a yega riba 200 cen pa liter.

E mandatario ta splica cu segun informacion adkeri di forbes.com, Yahoo Finance y 'Energy Information Administration' di Merca e siguiente factornan ta hunga un rol den e subida di prijs di gasolin e luna aki:

E tormenta grandi di winter na Texas

Door di e clima extremo di friu cu tabata reina na Texas e ultimo simannan aki a stop e capacidad di refina petroleo.

Segun 'Energy Information Administration' esaki a haci cu e ocupacion di e refinerianan na Texas a baha cu 68% door di e pausanan cu e refinerianan a tuma en conexion cu e clima friu.

Refinerianan banda e costa di Golfo tabatin un ocupacion di 23.7%.

E prijsnan di petroleo crudo ta creciendo rapidamente

Aña pasa na momento cu COVID19 a afecta economia mundialmente y e hendenan a stop di biaha, e prijs di petroleo a baha. E cartel di OPEC y nan aliadonan a baha e produccion di petroleo pa mantene e prijs di petroleo riba margen.

E prijsnan di petroleo crudo a subi enormemente door cu OPEC a tarda pa hisa e produccion di petroleo. Segun e aspectonan di economia tabata normalisa e demanda a subi continuamente.

E demanda halto y e oferta abou a provoca cu e prijs di petroleo a subi.

E pandemia tambe a pone cu e refinerianan a cera

Na fin di aña 2020 mas cu un docena di refineria a baha nan produccion na Merca cu mas di un mil miyon di bari pa dia. Segun e bida yega mas cerca di normal bek, hopi hende lo cuminsa core auto y biaha. E tendencia aki lo contribui na aumento di gasto di combustibel.

E situacion di COVID19 lo sigui mehora y esaki lo causa cu e demanda mundial di petroleo lo sigui subi mientras cu e produccion keda atras y e prijsnan di gas lo subi.

Entrega di premio na finalista y ganadornan di 'Festival Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera'

ORANJESTAD -- Dialuna a tuma luga e entrega di premio na e finalistanan y ganadornan di e festival 'Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera' cual a tuma lugar den fin di siman.

Na e compleho nobo di cinema, Gloria IMAX, acompaña di algun familiar, esnan cu a sali den e finalista como tambe ganadornan absoluto den e categoria infantil, hubenil y grandi, a bini hunto pa ricibi nan premio cual a wordo otorga pa Minister di Cultura, Sra. Xiomara Maduro y tambe representante di Setar NV, Sra. Kimberly Boekhoudt. Durante e atardi aki, Minister Xiomara Maduro a haci bon uso di e oportunidad pa un bes mas expresa su gratitud na tur esnan cu a participa tanto di e categoria Infantil y Hubenil, como tambe e festival di Adulto, e ultimo un danki extra pa nan pasenshi ya cu ta despues di un aña cu por a tene e final di e festival categoria Adulto cu a keda cancela aña pasa momento cu COVID-19 a haci su entrada aki na Aruba.





Minister Xiomara Maduro ta sumamente contento di por tabata presente diasabra pa e Festival Adulto y diadomingo e Festival Infantil y Hubenil. Dialuna tabata entrega di premio y e mandatario a duna un palabra di pabien na tur cu a sa di rindi honor na nos Himno y Bandera. Minister Xiomara Maduro ta premira pa otro aña un festival aun mas grandi ya cu otro aña lo ta e di 25 aña cu e festival 'Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera' ta wordo organisa.

Entrega di 'Duplikaat-oproepingskaart' na ofisina di Kranshi

WILLEMSTAD – Djaluna último a kuminsá ku entrega di 'duplikaat-op-roepingskaart' na tur votadó ku, pa un òf otro motibu, no a risibí nan karchi di vota pa por bai vota dia 19 di mart próksimo.

Tur votadó ku no a risibí nan karchi di vota ainda, por pasa na ofisina di Kranshi na Roodeweg 42 i buska un 'duplikaat' di djaluna 8 di mart te ku djabièrnè 12 di mart entre 4or di atardi te ku 7'or di anochi i riba dja-sabra 13 di mart entre 9'or di mainta te ku 4'or di atardi.

Den e siman di 15 pa 19 di mart por pasa na Kranshi di djaluna 15 di mart te ku djaweps 18 di mart entre 8or di mainta te ku 3'or di atardi i di 4'or di atardi te ku 7'or di anochi i riba djabièrnè 19 di mart, dia di elekshon, por pasa buska 'duplikaat-oproepingskaart' for di mainta 8'or te ku 6'or di atardi.

Konseho Supremo Elektoral ta kere ta importante pa informá komunidat dikon no ta tur votadó ta risibí nan karchi di vota na kas. Di e 116.146 karchinan di vota ku mester a keda imprimí, un kantidat di 1756 no a ser imprimí. Den e tabel ku ta sigui por tuma nota di e motibunan. Pa loke ta trata e personanan ku a 'schrijf uit' òf a fayesé tin di trese dilanti ku ta trata di personanan ku despues ku a sera e registro di votadó dia 22 di desèmber 2020 a 'schrijf uit' òf a fayesé entre 23 di desèmber 2020 i 1 di febrüari 2021 ku tabata e fecha riba kua a kuminsá ku imprenta di e karchinan di vota. Pa duna un bista kon e asuntu aki a bai den pasado den e tabèl ku ta sigui por tuma nota di e kantidat di karchi di vota ku no a ser imprimí den añanan di elekshon 2012, 2016 i 2017. Den e tabèl ku ta sigui por haña un bista di e kantidat di 'duplikaat-op-roepingskaart' ku a keda entregá dor di Kranshi den e añanan di elekshon ya menshoná i tambe kon e entrega a tuma lugá riba e diferente dianan.

Karchi di vota no imprimí den 2021	
Motibu	**Kantidat**
Adrès no ta konosí na Kranshi	981
Persona a 'schrijf uit' òf a fayesé	286
Bibienda no tin number di kas (z/n)	489
Total	**1756**

Karchi di vota no imprimí			
	2012	**2016**	**2017**
Motibu	**Kantidat**	**Kantidat**	**Kantidat**
Adrès no ta konosí na Kranshi	938	2139	2147
Persona a 'schrijf uit' òf a fayesé	376	784	225
Bibienda no tin number di kas (z/n)	1125	1096	970
Total	**2439**	**4019**	**3342**

Dia	Sèptèmber 2012	Oktober 2016	Aprel 2017
1 (djaluna)	80	20	--
2 (djamars)	95	26	--
3 (djarason)	--	58	--
4 (djaweps)	129	86	59
5 (djabièrnè)	95	33	60
6 (djasabra)	173	164	220
7 (djaluna)	304	176	248
8 (djamars)	470	399	346
9 (djarason)	610	453	523
10 (djaweps)	822	5	459
11 (djabièrnè)	1371	0	1377
12 (djasabra)	--	158	--
13 (djaluna)	--	431	--
14 (djamars)	--	628	--
15 (djarason)	--	1042	--
Totaal	**4149**	**3679**	**3292**

Por opservá kon e kantidat di 'duplikaat-oproepingskaart' ku a keda entregá na aña 2012 a bin ta baha.

Komparando 2017 ku 2012 por nota ku e kantidat di 'duplikaat-oproepingskaart' ku a entregá a baha ku kasi 900.

Ta remarkabel kon mayoria di votadó ta bai buska un duplikaat-oproepingskaart den e siman di elekshon i spesialmente riba e dia di elekshon.

Konseho Supremo Elektoral ke hasi un yamada na tur votadó ku no a risibí nan karchi di vota na kas pa buska un 'duplikaat' na kranshi mas lihé posibel i no warda te último ora. Kòrda tene kuenta ku medidanan vigente di Covid-19 ora bishitá Kranshi.

Parlamentario mr.Giselle Mc William : " Porfin Kòrsou tin un lei di bienestar di animal"

WILLEMSTAD -- Despues di 5 intento pa trata i aprobá e Lei di Bienestar di Animal esaki porfin a keda aprobá den Parlamento ku 13 voto pro. Manera ta konosí e proseso ofisial di lei di bienestar di animal a kuminsá bou di Frakshon di MAN na aña 2017 ku kooperashon di Dierenbescherming, mr.Eric de Vries, mr.Nathalie Samson i dr.Dwarkasing. Kòrsou pa hopi aña kaba ta sklama pa un Lei di Bienestar di Animal pa asina para e maltrato di animal ku tuma lugá na Kòrsou. Pero tambe e molèster di kachónan okashoná riba kaya i ku ta ataká peaton, okashoná aksidente,masakrá bestianan di kunukeronan i imágen mahos pa turistanan.



Parlamentario mr.Mc William di frakshon di MAN ta duna di konosé ku komo èks Minister di Desaroyo Ekonómiko e la aloká sèn pa e proyekto pa limpia Kòrsou ku CTB unda a inkluí sèn pa Dierenbescherming pa e santuario pa kachó, edukashon i kampaña di konsientisashon di bienestar di animal. Awor aki ta spera ku mas pronto posibel Gobièrnu publiká e lei aki pa asina e por keda efektuá den kuadro di lei.

Detenshon i entrada hudisial

WILLEMSTAD -- Relashoná ku algun kaso di ladronisia di outo i violashon di lei di opio, riba djamars den oranan di mèrdia, tim di ladronisia di outo a hasi detenshon. Ta trata aki di e hòmber R.S.S. nasé na Kòrsou di 26 aña di edat. Tambe a detené e hòmber R.G.M. nasé na Kòrsou di 22 aña di edat. Ámbos detenshon a tuma lugá riba Weg naar Westpunt.

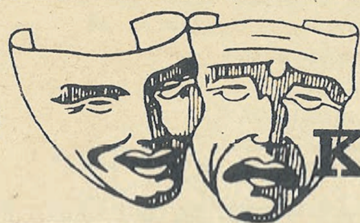
Seguidamente polis a tene un entrada hudisial na un kas den Kaya Shilling. Durante di investigashon polis a haña i konfiská artíkulonan ku ta di importansia pa e investigashon. Tambe a konfiská un kantidat di mata di mariwana.

Na e kas den Kaya Shilling a hasi detenshon di e hòmber H. D. S., nasé na Kòrsou di 21 aña di edat, pa violashon di lei di arma di kandela.

A presentá e trio dilanti un fiskal ouksiliar ku despues di interogashon, a pone R.G.M. den libertat i a ordená enkarselamentu di R.S.S. i H.D.S. pendiente di mas investigashon.

Rekordando 45 aña Extra

Februäri 1983



SOUS KARNAVALESKO

Awe te dia ku tumba loko loko lo bai sona den stadion di Rincon, y al mismo tiempo tambe Harry de Hollandse jongen lo anima kos den kayanan di Playa.

***

Shonnan mi a hera di lubida di jama boso bon dia manera ta nos kustumber, pero bo mes sa ku karnaval ta kayente y e sintimentunan na tur ta basa riba karnaval. Moru na boso tur y tur kos bon pa e dia djawe.

***

Awe ta un dia jen di aktividad. Si ta asina nos mester selebre, pasobra ta fiesta di pueblo e kos aki jama. Si bo keda sin selebra anto nos no por tin karnaval.

***

Awe nochi pa eksakto 8or, Grupo Ambiente lo kumisa ku nan tumbanan loko loko den stadion di Rincon. Ta un kos lo bai pasa. Abo ku ta bai korda kuida kurpa y korda riba e

***

Jurado lo pisa al estilo di Lan Lan, Dolfi, y hopi mas. Nos ta topa awe nochi den stadion di Rincon pa tende nos lokonan basha tumba bai. Ta tur ta bon ta pesei bo mes mester tei.

***

Voz di Bonaire ta hasiendo tramitenan pa trese e festival aki bibo y direkto shonnan di radio, nos ta konta riba boso awe nochi, pa trese pa esnan, ku pa un of otro motibo no por ta den stadion tur e akontesimientonan di awe nochi.

***

Prome ku nos bai Rincon awe nochi, nos lo ta huntu ku Jubi y kompania pa jump un ratu riba tononan di Los Idolos, y ku nan kantante estelar pa awe nochi kende ta Harry Zimmerman.

Comishon Pro Karnaval tabatin nan reunion ajera nochi den Centro di Bario Antriol, huntu ku e lidernan di grupo ku lo bai partisipa den e gran marcha di karnaval 1983.

***

E asistensia na e reunion aki tabata hopi grandi, y preguntanan tabata wordu lansa manera debe ser, pa manjan ningun hende no bolbe bin kritika.

***

Representantenan di kuerpo polisial tambe tabata presente na e reunion aki, y a duna kontesta riba tur e preguntanan ku a wordu lansa, y a splika un ke otro di e marcha bon kla.

***

Nos ta tende jen di hende ta bisa ku ta dikon ta na Korsow y Aruba so Amstel ta kopera ku e gruponan. Nos tabata presente durante di un konferensha di prensa di Amstel na oka-

Nene Provence ta sostene idea di EXTRA

BONAIRE MESTER PROPIO FESTIVAL TIPIKO

KRALENDIJK - E konosido siudadano Nene Provence ta sostene kompletamente e idea ku EXTRA a lansa resientemente en konekshon ku introdukshon di e asina yama "Ban Topa Festival" na Korsou. Provence ta di opinion ku a yega momento pa nos autoridatnan di turismo pone man na obra i kanalisa e tramitenan pa nos tambe yega na un tipo di evento tipiko asina.

Nene Provence ta trese lo siguiente dilanti den parti di un karta ku ela dirigi na EXTRA: "Ku duele mi ta lesando den e diarionan tur dia, kaminda Korsou ta invita tur hende, tur turista, pa e "Ban Topa Festival" ku nan ta organisa riba e isla aki. Tambe ta di apresia e sistema ku e hendenan ku ta organisa e aktividat aki ta traha, hasiendo di e festival un eksito rotundo. Mas hende i mas turista ta kontra ku otro den un ambiente netamente di Korsou".

Provence, den su mensahe dirigi na e pueblo di Bonaire, ta mustra su strañesa ku te ainda na Bonaire un evento asina no por a ser realisa, mirando kuanto obranan di man ta wordu traha. E ta mustra ku e mes por ta testigu di obranan ku Fundashon Arte ta produsi i kualnan por wordu bende durante e evento aki. Si Bonaire tin un evento asina, anto sigur nos lo sa di saka nos kara shen porshento i yuda Bonerianonan tambe pa perfekshona nan habilidat artistiko, bendiendo esakinan tambe.

Nos artistanan no ta produsi nan obranan pa residentenan di e isla aki solamente, pero nan ke tambe bende nan obranan ku turistanan.

Provence ta sigui mas aleu den su mensahe: "Laga nos tur kopera ku otro, ban uni huntu, pa un dia nos por mira ku nos tambe ta bai organisa algu, manera BAN TOPA FESTIVAL di Korsou, kual ta un evento ku ta brota di entusiasmo. E turistanan asina ta siña konose tambe e pueblo di e isla ku nan ta bishita mas miho. Nan no ta mira solamente nomber di e artista skirbi riba e obranan, pero personalmente por sera konosi ku e artista enkuestion".

Februäri 1983

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djaweps 11 mart 2021

12:00 Herensia:
Programa Spesial di Jose 'Djo' Dortalina
13:00 Aki SXM:
Clara Reyes
14:00 Herensia:
Herman Hennep
15:00 BAPA:
Ruthy Vrieswijk Bergen
16:00 Herensia:
Dufi Kock
17:00 Aki Saba:
Pastor Simmons
18:00 Herensia:
Gustaaf Adolf 'Guus' Gerritsen
19:00 BAPA:
Alexander i Anna Semeleer
20:00 Herensia:
Oswin Chin Behilia
21:00 Aki Boneiru:
Romeo Heye na Arowak 2017
22:00 Herensia:
Frans Booi Parti 2
23:00 BAPA:
Cynthia Sno

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI

Tonchi, kasonan ta sigui subi i nan ta blo papia di 'lockdown'.

Awèl sí, 'lockdown' nan ke, ora bin 'lockdown' spera nan por kune!





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djaweps
11 mart2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 1,5 m (4-6 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

E tas di kuaresma

1.- E bòter di ayuno. Saboriá den e kuarenta dianan akí ousteridat un poko mas la. E lo laga bo komprendé no únikamente solidaridat sino, ademas, tambe karidat.

Ofresé fruta di loke bo ta evitá na kome, na esnan den mas nesesidat.

2.- E buki di Evangelio. Perkurá ei kaminda bo ta bai (den bùs, konvoi òf den avion, den kaya òf den bo kas, den iglesia òf den bo momento di deskanso) pa lesa e Palabra di Dios.

Lo bo sinti, leu di ta bo so, ku E ta kompañá bo.

3.- E kadena di orashon. Distraí i preokupá pa mil situashonnan nos ta lubidá frekuentemente pa konfia nos akshonnan, proyekto i ilushonnan na Señor. Kuantu tempu a pasa ku bo no a papia kuné bo so? Kuaresma ta un oportunidat pa rekuperá e kadena di plegaria, e hilu konduktor di nos relashon personal ku Dios.

4.- Un man di tera. Pa no lubidá ku nos ta lodo i ku únikamente Dios, ta Dios. Shinishi den kuaresma ta invitá nos na inkliná na baha for di e pedestal di nos orguyo i pa laga Dios reina ku tur e konsekuensianan den nos bida.

5.- Un sinta métriko. Kustumbrá pa midi tur kos, kuaresma ta duna nos un oportunidat pa transitá un kaminda: e kaminda te na Pasku. Kuantu meter bo ta dispuesto na rekoré?

Únikamente meternan di doló? Únikamente meternan di komodidat? Únikamente meternan di egoismo? E sinta métriko di kuaresma ta ofresé nos otro midí: e Evangelio.

6.- Un glas bashí. Pa yen'é ku Awa Bibu ku ta Hesus.

Laga nos duna kuné den e gestonan chikí di bondat òf di diálogo, di testimonio òf di bèrdat, di akohida i di pordon ku nos por regalá na hopi hende ku ta rondó di nos. Un bon obra ta kosta poko (tin be si) pero e ta provoká hopi satisfakshonnan interno positivo.

7.- Alimentonan impresindibel. Pasobra, den Pasku, nos ta spera Eukaristia. E pan ku ta parti i, despues di ser bendishoná, ta kambia den e Kurpa di Kristu mes. E biña ku, traspasá dor di e mirada di Señor, ta kambia den su mes sanger.

Laga nos kita e tas di nos dieta sierto kaprichonan fastioso i, na su lugá, nos ta kambia nan pa otro plasernan divino.

8.- Dos pida palu. Pa diseñá i pensa nos propio krus.

Pa purba kompletá, manera San Pablo ta bisa, loke falta na pashon di Kristu. Avansando den kuaresma nos lo duna realisá ku Kristu lo por a salba nos sin doló, sin krus, sin sanger….pero ku, riba krus, a duna nos e muestra di mas grandi di su amor.

9.- Un spòns. Kombibensia, e krísis ekonómiko ku nos ta sufriendo, e poder pa poder, e tin di tin ….ta hasi nos indiferente i ta shusha nos almanan, ta mancha nos deseonan di eternidat. E spòns di kuaresma lo yuda nos pa nos kita di loke ta opstakulisá e paso di e grasia di Dios.

E lo habri e poronan di nos kueru p'asina ku, Spiritu Santu, ta elevá nos mas na shelu.

10.- Sandalianan di penitensia. Nos no por yega Pasku satisfecho ni fortifiká riba kamindanan skohé òf a la carta.

E sandalianan di kuaresma leu di hiba nos dor di kamindanan kòrtiku ta kondusí nos pa e kamindanan berdadero: sinseridat, kombershon, humildat i skuchamentu di e Palabra.

Pader Javier Leoz

No kombertí kas di mi Tata den un marshe



Tin algu alarmante den nos sosiedat ku nunka ta ser denunsiá lo bastante. Nos ta biba den un sivilisashon ku tin komo base di pensamentu i kriterio di aktuashon, e konvikshon sekreto di ku lo importante i desisivo no ta loke un hende ta sino loke e tin. Nan bisa ku plaka ta «e símbolo i ídolo di nos sivilisashon» (Miguel Delibes). I en bèrdat, mayoria ta esnan ku ta rindi i sakrifiká hinter nan ser.

J. Galbraith, e gran teóriko di kapitalismo moderno, ta deskribí poder di sèn den su obra asin'aki «E sosiedat di abundansia». Plaka «ta trese kuné tres bentaha fundamental: **promé** , e goso di e poder ku e ta presta na hende; **di dos**, e poseshon real di tur kos ku por kumpra ku sèn; **di tres**, e prestigio òf rèspèt di e riku ta gosa di dje danki na su rikesa».

Kuantu persona, sin tribi na konfesá esaki, sa ku den nan bida, lo desisivo, lo importante i definitivo ta gana plaka, atkirí un bienestar material i logra un prestigio ekonómiko.

Aki ta sin duda, un di e kiebronan mas grave di nos sivilisashon. E hende oksidental a bira materialista i, apesar di su proklamashonnan grandi tokante libertat, hustisia òf solidaridat, apénas e ta kere den otro kos ku sea plaka.

I, sin embargo, tin poko hende. Ku sèn bo por monta un piso agradabel, pero no krea un hogar ku kalor. Ku plaka bo por kumpra un kama kómodo, pero no un soño trankil. Ku plaka bo por atkirí relashonnan nobo pero no lanta un berdadero amistat. Ku plaka bo por kumpra plaser pero no felisidat.

Pero, nos kreyentenan tin ku rekordá algu mas. Plaka ta abri tur porta, pero nunka e ta abri e porta di nos kurason pa Dios.

Nos kristian no ta kustumbrá na e imágen violento di un Mesias sutando hendenan ku un zuip den man. I, sin embargo, esaki ta e reakshon di Hesus ora el a topa ku e hendenan ku, inkluso den tèmpel, no tabata sa na buska otro kos sino nan propio negoshi.

E tèmpel ta laga di ta e lugá di enkuentro ku Tata ora nos bida ta un marshe kaminda únikamente ta rindi kulto na plaka. I no por tin un relashon filial ku Dios Tata ora nos relashonnan ku otronan ta únikamente pa interesnan di plaka.

Imposibel komprendé algu di amor, ternura i e akohida di Dios na hendenan ora un hende ta biba kumprando i bendiendo tur kos, mov'é únikamente dor di e deseo pa «negoshá» su propio bienestar.

José Antonio Pagola

Kombershon, obra di tur dia

Nunka nos ta totalmente kambiá pasobra nunka nos ta totalmente animá pa e Evangelio. Kombershon ta un bida ku ta den konstante kresementu, ta p'esei henter e bida ta un kaminda di kombershon. Es mas. Un persona no ta persibí kada dia ku el a kambia. Komo tampoko nos ta persibí kada dia kon e matanan ta krese, ni sikiera kon nos ta krese. Ku tempu nos ta realisá ku e paña ya no ta sirbi nos, nos a krese. Pero ningun hende ta realisá di e kresementu diario.

Hopi ta deskurashá pensando ku semper nan ta mesun kos i ku nan no ta kambia. Ta nota kambionan ku tempu. Esun ku ta kore riba pista ainda no a yega na e meta. Lo importante ta ku kuantu mas e kore e meta e lo ta mas serka.E kamindanan di santidat ta manera e horizonte di laman, kuantu mas nos avansá den laman, e horizonte ta parse di ta na e mesun distansia. Si bo mira patras, lo bo mira ku e playa ta keda kada be mas leu.

No fiha tantu den si bo a yega. Fiha bo mes si bo ta koriendo.

No fiha tantu den e horizonte. Mira loke ta keda tras di bo lomba.

No fiha bo mes si bo falta hopi pa ser santu. Santunan nunka ta puntra nan mes si nan a yega. Simplemente nan ta trata di santifiká nan mes kada dia.

Ademas santidat no ta pa bo midié, laga pa sea Señor ku ta Esun ku ta mira kuantu bo ta avansando. Akaso bo ta midiendo kada dia ku e matanan den bi hardin ta krese? Akaso e agrikultor ta midiendo kada dia kuantu su trigo ta krese?





E REVOLUSHONARIO (15)

Teksto: Trix van Bennekom
Tradukshon: Arthur Sealy

E seri aki ta bai tokante Johan Evert Abraham, mihó konosí komo Jopie. E teksto ta skirbí originalmente pa Trix van Bennekom, komo un kapítulo den e buki titulá: 'ABRAHAM - Kroniek van een Politieke Dyna-stie'.

Lidernan progresivo

E lucha di MEP pa rekonosementu di Aruba su deseo pa independensia a resultá den un ret di lidernan progresivo di Karibe i Amérika Latino. Mayoria di nan tabata na kongreso i festividatnan na di dos lustro di e partido.

Na mes momento tabatin un reunion di 'Socialisische Internationale' ku a aseptá un resolushon ku ta sostené e deseo arubano. Solamente Argentina despues di debatenan largu no a firma; sostené Aruba den su separashon por tabatin konsekuensia pa e disputa ku Inglatera tokante Malvinas, na ingles Falklands. Un kuestion doloroso, no muchu tempu despues e guera di Falkland a kuminsá, ku Inglatera bou di guia di minister presidènt Margareth Tatcher a gana.

CBI

Típiko importante di kombersashon no ofisial tabata e rumbo polítiko ku Estádos Unídos a anunsiá pa Karibe, Caribbean Basin Initiative (CBI).

E presidente nobo di Estádos Unídos, Ronald Reagan, a stipulá komo meta para ekspanshon di komunismo rònt mundu i pone Rusia na rudia. E mensahe tabata konta pa e paisnan den área ku Estádos Unídos tabata konsiderá komo parti di su defensa, Nicaragua i Grenada, ku den e tempu ei tabata haña ayudo di Union Soviétiko.

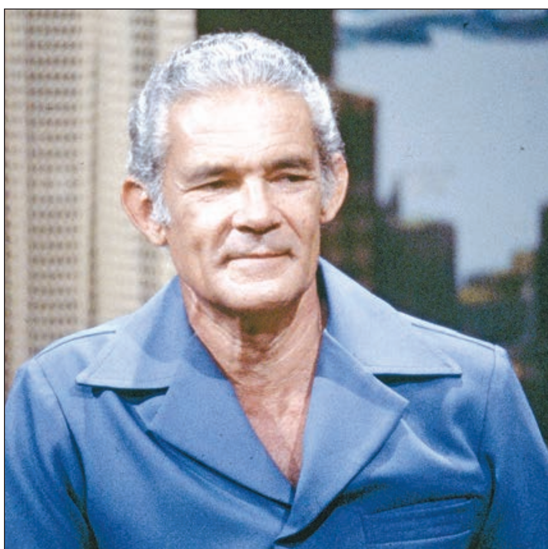
Washington a reservá medionan pa duna ayudo ekonómiko i militar ku ta vulnerabel pa intervenshon kubano. Jopie a siña konosé na Aruba diferente polítiko iskierdista manera Maurice Bishop di Grenada i Jaime Lusinchi, ku despues a bira presidente di Venezuela. Tin ku durante tempu el a topa mas biaha, ideológiko e tabata sinti su mes kómodo den nan kompania i Fidel Castro tambe el a konosé personalmente.

Michael Manley

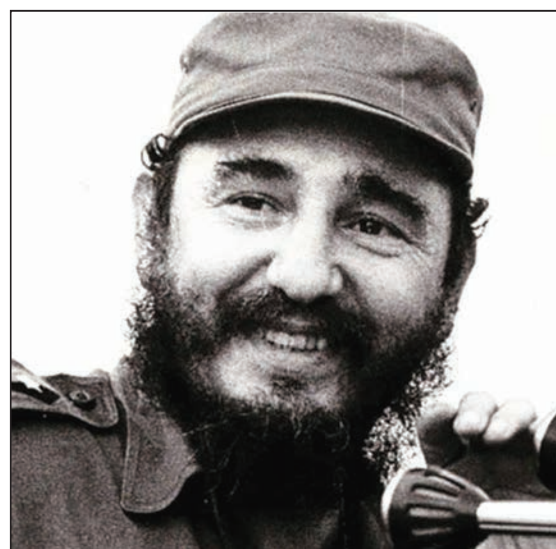
E impreshon mas grandi tabata su kombersashon ku e polítiko karismátiko Michael Manley, ku tabata presidente di Hamaika te 1980 i tabata rekonosé komo un di e polítikonan ku mas outoridat den terser mundu. Yu di un hamaikino pretu ku a studia na Oxford i un señora ingles ku tabata eskultor.

Polítika tabata den famia. Tata Norma, Manley a guia Hamaika na independensia na 1955 i e tabata shete aña minister presidènt. Despues di su morto Michael, ku a studia ekonomia na London i na su regreso tabata aktivo den sindikalismo, a tuma mando di People's National Party i na 1972 a logra un viktoria aplastante.

Komo minister presidènt el a trata ku diferente programa i medida pa minimalisá desigualdat i divishon rasial, loke a krea malkontentu serka Estádos Unídos , ku no tabata kontentu ku e 'sosialismo demokrátiko' di Manley. Na 1977 Manley a estrechá laso ku Cuba. Mas di shen dòkter i profesor kubano a bai Hamaika pa yuda e pobernan haña kuido médiko i enseñansa i minister presidènt a invitá Fidel Castro, pa ken e tabatin mashá apresio, pa bishitá Hamaika.



Michael Manley di Hamaika a hasi hopi impreshon riba Jopie.



Jopie a yega di topa tambe ku presidente di Cuba Fidel Castro.

E aserkamentu entre e dos lidernan tabata ademas e motibu dikon Jopie, e tempu ei riba biahe pa Cuba, a keda pegá na Hamaika. Simannan despues di bishita di Castro no por a haña vuelo; tur vuelo tabata nesesario pa transportá sòldánan kubano.

Na 1980 a yega un fin na e rumbo progresivo, na momentu di un kampaña sangriento Manley a pèrdè elekshon i i un gobièrnu konservativo a yega na poder.

No tabatin purá

Den lunanan despues di RTC di febrüari 1981 a resultá ku Kòrsou no tabatin purá pa elaborá riba e tiki tópikonan riba kua sí tabatin konsenso. Konseho Insular di Kòrsou a tuma e desishon ku e RTC nobo planeá pa mei, lo por tuma lugá na ougùstùs.

Aruba tabata terriblemente iritá i minister Vander Stee a duna di konosé ku e no tin idea pa sigui papia te den eternidat. "Pasenshi di Hulanda ta yega un momentu ku e ta kaba". Asta e minister no a logra kambia e posishon di wanta kos di Kòrsou.

A bira kla ku e relashon entre Aruba i Gobièrnu Sentral na Kòrsou no tabata funshoná bon. Van der Stee despues di tempu a rekordá ku tabata reina 'un enemistat sin presedente' entre e dos islanan. "Nos tabata ke kanalisá e asuntu; Na un dado momentu bo no por a evitá esei. Esaki tabata inevitabel. E odio tabata asina profundo. Esaki a kuminsá ku Betico Croes."

E aña ei a tene un kumbre entre e islanan grandi i Hulanda. Pa motibu di Kòrsou su resistensia dos aña despues no a bini un RTC nobo.

Miembro di Konseho Insular

Na mart 1983 Jopie a partisipá na RTC na Den Haag komo miembro di Konseho Insular, loke ta e diferensia grandi ku esun último. Despues di a sinta warda kuater aña Jopie, kuater luna promé ku elekshon di Konseho Insular, a drenta Konseho Insular na fin di 1982. Rudy Ellis despues di elekshon adelantá pa Staten a bira minister di Tráfiko i Transporte den un biaha mas gabinete Martina.

Despedida di Ellis for di Konseho Insular a traha espasio pa su sua hóben drenta Konseho Insular. Tabata kologá un kambio di poder den aire. UPB ku un márgen chikitu a gana elekshon di Staten. E kaida di voto palpabel tabata ku e resultado di votonan personal a mustra ku despues di dies aña Ellis, franko i amabel, no a bira e lider mas popular. Esei a bai pa ' the angry young man Abraham', ku a gana ku un diferensia di voto basta grandi.

Den su diskurso den Konseho Insular na yanüari 1983 Jopie a pone bon kla kiko e ta bai hasi. Segun e korant Amigoe: "Un diskurso bon hinká den otro ku dokumentashon i echo. Lider di frakshon Ramoncito Booi, kompará ku Jopie, a keda chikitu i no por a para den sombra di e hóben Jopie."

Demokrat a bira e partido mas grandi den elekshon di Konseho Insular di 1983. Pero promé ku esei Antia tabata senario ku susesonan dramátiko.